



SAN SEBASTIAN
DONOSTIA 2016



59

DONOSTIA ZINEMALDIA
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



VII. Koprodukzio foroa
VII. Foro de coproducción
VII. Co-production forum
VII. Forum de coproduction

September 23rd, 2011

Organization:

Director **Oskar Tejedor**
Adviser IBAIA **David Berraondo**
Managing Director IBAIA **Ignacio Rotaeché**
Production Assistants **María Madarieta, Silvia Hornos**
Communication **Silvia Hornos**
Pitching moderator **Catherine Ulmer**
Tutor of workshop **Ventura Durall i Soler**

Selection Committee:

FIPA – Festival international de Programmes Audiovisuels
Basque Association of Scripwriters
Pitching moderator – **Catherine Ulmer**
IBAIA – Association of Audiovisual Independent Production Companies of the Basque Country

Aurten ere, Europako eskualdeetako ikus-entzunezkoen eta zinematografiaren sektoreko profesionalen arteko koprodukzioak bultzatzeko topagunea sortzearen alde agertu gara Donostia Zinemaldia eta Ikus-Entzunezkoen Euskal Ekoizle Burujabeen Elkarte (IBAIA).

Zazpi urteko ibilbidearen ondoren, guk antolatutako LAU HAIZETARA foroan umiltasunez hasi ziren film dokumentalek mundu osoko zinema aretoetan eta telebistetan arrakasta lortzen dutela ikusteaz harro gaude.

Horregatik guztiagatik, beste behin ere, LAU HAIZETARAKO taldeak eskerrak eman nahi dizkie foroa Donostia Zinemaldiko funtsezko ekitaldi bilakatu duten laguntzaileei, partaideei, commissioning editorei, banatzaileei, babesleei, moderatzaileei eta tutoreei.

Oskar Tejedor
Forum's Director

Un año más, tanto el Festival de San Sebastián como la Asociación de Productores Independientes Vascos IBAIA, apostamos por la creación de un espacio de encuentro donde fomentar las coproducciones entre los profesionales del sector audiovisual y cinematográfico de las regiones europeas.

Después de estos siete años de andadura, nos sentimos orgullosos de ver cómo películas documentales que nacieron tímidamente en nuestro Foro de Coproducción LAU HAIZETARA, ven exitosamente la luz en las salas de cine y en las televisiones de todo el mundo.

Por todo ello, una vez más, el equipo LAU HAIZETARA agradece infinitamente a todos aquellos colaboradores, participantes, Commissioning Editors, distribuidores, sponsors, moderadores, tutores ... , que han permitido que nuestro Foro se mantenga como una cita imprescindible en el Festival de San Sebastián.

Oskar Tejedor
Forum's Director

Yet another year, the San Sebastian Festival and IBAIA, the Association of Independent Audiovisual Production Companies of the Basque Country, propose a meeting place to foster co-productions between professionals from the audiovisual and film sectors in European regions.

Now in our seventh year, we're proud to see how the documentaries timidly born in our LAU HAIZETARA Co-production Forum are successfully coming to light in cinemas and on television networks across the world.

For all of the above, the LAU HAIZETARA team once again warmly thanks all of the contributors, participants, Commissioning Editors, distributors, sponsors, moderators, tutors... who have made it possible for the Forum to remain in place as a not-to-miss rendezvous at the San Sebastian Festival.

Oskar Tejedor
Forum's Director

Un an de plus, tant le Festival de San Sebastián que l'Association des Producteurs Indépendants Basques (IBAIA) misent sur la création d'un espace de rencontres où faire naître les coproductions entre les professionnels du secteur audiovisuel et cinématographique des régions d'Europe.

Après ces sept années de travail, nous sommes fiers de voir comment des films documentaires, qui ont timidement germé lors de notre forum de coproduction LAU HAIZETARA, ont pu voir le jour et rencontrer le succès dans les salles de cinéma ou sur les écrans de télévision du monde entier.

Pour tout ceci, une fois de plus, l'équipe LAU HAIZETARA remercie infiniment tous ceux, collaborateurs, participants, chargés de programmes, distributeurs, sponsors, modérateurs, tuteurs..., qui ont permis que notre Forum continue à être un rendez-vous incontournable du Festival de San Sebastián.

Oskar Tejedor
Forum's Director

index

PITCHING saiorako aukeratutako proiektuak Proyectos seleccionados para el PITCHING Projects selected for the PITCHING Projets sélectionnés pour le PITCHING	7
FIPAtik berreskuratutako proiektuak Proyectos recuperados del FIPA FIPA-recovered projects Projets récupérés du FIPA	31
Amaitutako proiektuak Proyectos finalizados Achieved projects Projets réalisés	37
Parte-hartzaileak Asistentes Audience Assistants	45





AUKERATUTAKO PROIEKTUAK
PROYECTOS SELECCIONADOS
SELECTED PROJECTS
PROJETS SÉLECTIONNÉS



Production Company

Centrala Sp. zo.o.

Address

Ul. Sienkiewicza 52/37
90-058 Łódź (Polonia)

Contact person in the Forum

Jacek Nagłowski
+48 6979 91639
nagłowski@centralafilm.pl

Length

52 minutes

Format

HD

Director

Anna Zakrzewska - Max Cegielski

Scriptwriter

Anna Zakrzewska - Max Cegielski

Producer

Agnieszka Janowska - Jacek Nagłowski

Actors

-

Budget

103 302,00 €

Acquired percentage

62%

TV

TVP

State of project

Development

Description

We develop project since about a year. We have finished documentation and edited the trailer. We would like to present the project to increase chances for financing it as well as artistically develop it. As we are focused on looking for co-production partners mainly, tv channels representatives are of course also very welcome.

Global Prosperity

Sinopsia

1980. urtean, Gdanskeko ontziolak, Lenin ontziola bezala ere ezagutuak, ia 20.000 langile zituen. Gehienek «Solidaritatea» sindikatua legezatzearen aldeko grebarekin egin zuten bat. Gizarte mugimendu horrek komunismoaren erortzea eragin zuen. 1990ean, Lech Walesa – ontziolako langileen arteko lider bat- Poloniako presidente hautatu zuten. Gaur egun, komunismoaren erorketatik 20 urte igaro direnean, ontziolak 2.000 langile ditu. Horietako bi, Czeslaw eta Stefan, lanera joaten dira goizero. Ontziolaren garai bateko eraikinek hartzen zuten tokitik pasatzen dira, egun hutsik dagoenetik. Luxuzko hotela eraiki nahi dute. Askatasunaren alde borrokatu zirenezat iraingarria da. Czeslawek eta Stefanek bidaia bat hasiko dute Ekialdeko Europako ontzi bat Alang-era desmuntatzera eramateko. Bidaia aste gutxi batzuk irauten dituen arren, tripulazioko kideen lagun egingo dira. Marineletako batzuek zorteak engainatu dituela sentituko dute, Stefanek bezala. Beste batzuk, ordea, komunismo garaietan baino bizitza okerragoa izan arren, orain hobeto bizi direla errepikatuko dute.

Azkenik, 15 kilometroko luzera duen hondartza ikusiko dute, ontzi zaharrez beterik. Harritu egingo dira emakumeak eta umeak eguzkipean lanean ikustean? Saiatuko dira segurtasun arauak azaltzen betaurreko eta eskularru babesgarririk gabe soldatzen dutenei? Aurreikusitako ezin dezakegun arren, badakigu Czeslawek eta Stefanek badakitela ontziaren zatirik txikiena ere birziklatuko eta aprobetxatuko dutela. Aurkituko al du Stefanek bertako alderdi komunistaren egoitza? Egoitza horretan Leninen, Maoren eta Che Guevararen posterrak dituzte. Ezkerreko ikono horiek gaizkiaren sinbolo dira Stefanentzat. Saiatuko al da lider indiarra komunismoa ona dela konbentzitzeaz?

Tratamendua

Polonian igarotzen den zatian bi pertsonaia behatzen dira paraleloan. Kameraren hurbilpenak eta gela itxiak eta ontziolaren eraikinek hartzen zuten toki zabalaren planoak nahastuko dira. Artxiboko argazkiek 1980. urtea gogoraraziko digute. Indiara egindako bidaian, ontziaren kabina beteak eta itsasoaren bista aldaezinak ikusiko ditugu. Alangeko hondartzako ontzien ikuspegia monumental da, itsasontziko kubiartatik filmatuta egotean. Barnealdeko txatar sailak oso erakargarriak dira bisualki, baina horietan egiten diren lanak zer arriskutsuak diren konturatzeko direnean pertsonaiek duten erreakzioa ikustean, xarma hori zalantzan jarriko dugu.

Sinopsis

En 1980, el astillero de Gdansk, también conocido como el astillero Lenin, empleaba a casi 20.000 personas. La mayoría apoyó una huelga a favor de la legalización del sindicato "Solidaridad". Este movimiento social llevó a la caída del comunismo. En 1990, Lech Walesa –un líder de los trabajadores del astillero- fue elegido presidente de Polonia. Hoy, 20 años después de la caída del comunismo, el astillero emplea a 2.000 personas. Dos de ellos, Czeslaw y Stefan, van a trabajar todas las mañanas. Caminan por el lugar que ocupaban los antiguos edificios del astillero, ahora desierto. Quieren construir un hotel de lujo. Para aquellos que lucharon por la libertad es un símbolo de humillación. Czeslaw y Stefan inician un viaje en un barco de la Europa del Este que deben llevar a desmantelar a Alang. Durante las pocas semanas que dura el viaje, entablan amistad con la tripulación. Algunos de los marineros se sienten engañados por la suerte, al igual que Stefan. Otros reiteran que "aunque la vida sea más difícil que en los tiempos del comunismo, ahora se vive mejor".

Finalmente, ven una playa de 15 kilómetros de largo, llena de restos de barcos. ¿Se sorprenderán de ver a mujeres y niños trabajar bajo el sol abrasador? ¿Intentarán explicar las normas de seguridad a los que sueñan sin gafas ni guantes protectores? Aunque, no podamos predecirlo todavía, sabemos que Czeslaw y Stefan están seguros de que hasta la mínima parte del barco se reciclará y que nada se desperdiciará. ¿Encontrará Stefan la sede del partido comunista local? En la sede lucen carteles de Lenin, Mao y Che Guevara, todos ellos iconos de izquierdas, símbolos del mal para Stefan. ¿Intentará el líder indio convencerle de que el comunismo es bueno?

Tratamiento

La parte de la película que transcurre en Polonia es una observación paralela de dos personajes. Los acercamientos de la cámara y las habitaciones cerradas contrastan con planos amplios del lugar que ocupaban los edificios del astillero. Las fotos de archivo nos hablan del año 1980. En el viaje a la India, se contrastan los abarrotados camarotes del barco con la vista inalterable del mar. La vista de los barcos en la playa de Alang es monumental, al estar rodada desde la cubierta del buque. Los campos llenos de chatarra del interior son muy atractivos visualmente, pero la reacción de los personajes, que se dan cuenta del peligro de los trabajos que se llevan a cabo allí, nos hace replantearnos ese encanto.



Production Company
MLK PRODUCCIONES

Address
Apartado Postal 60947
29.080 Málaga (Spain)

Contact person in the Forum
José Antonio Hergueta
+34 616 777 702
docu@mlk.es

Length
80 – 90 minutes

Format
HD

Director
Manuel Horrillo

Scriptwriter
Manuel Horrillo & José Antonio Hergueta

Producer
José Antonio Hergueta

Actors
Jean Reno

Budget
330 000 €

Acquired percentage
20%

TV
TVE (on negotiation)

State of project
Development

Description
Our main aim is to reach the interest of French producers, distributors and commissioning editors (TV), being France a natural territory for this projects in terms of content, focus and elements for a co-production that can open to French audiences. Additionally, appeal other TV channels from Europe and Spain.

La fabulosa Casablanca

Sinopsia

Casablanca, Michael Curtiz izeneko zinegileak legenda bilakatu zuen hiria, ezinezko maitasun istorioa da. Hala da. Ingrid Bergmanen eta Humphrey Bogarten arteko maitasun kartsuaren bukaera bidegabeak badu nolabaiteko antzekotasuna han jaio eta bizi izan ginen espainiarren istorioarekin. Gure maitasun istorioetan, uko egin behar izan genion hiri bati eta erremediorik gabe joan behar izan ginen mundu batetik. Film dokumental honek XX. mendean asmatutako nazioarteko hiri bateko mundu kosmopolita azaltzen du alegiazko pertsonaia baten bidez. Frantziako handitasunak eta Hollywoodeko *glamourak* bat egin zutenean lortu zuen une gorena hiriak. Curtizen filmari esker, Casablanca mito bilakatu zen. Baina hiriaz gozatu dugunok badakigu zer ezezaguna den New Yorken, Kalifornian edo Parisen soilik ezagutzen zuten askatasunaz, luxuaz eta modernitateaz betetako toki hura. Fisikoki oso hurbil egon arren, Espainiako errealtatetik argi urteetara zegoen. Hala ere, bertara alde egin behar izan genuen 1975ean. Proiektu honek mende laurden soilik iraun zuen bizitza magikoa aztertzen du. Lilura, intentsitatea, umorea, abentura, fribolitatea eta pasioa pertsonaia sinesgaitzen bitartez. Hala ere, pertsonaia gehienak errealak dira, guztiak protagonista bat salbu. Hura izango da aitzakia, zuzentzailea eta gida Afrikako perla izenez ezagutzen zen hiriko unibertsoan ibiltzeko.

Tratamendua

XX. mendearekin batera garatu zen Casablanca hiriaren, hau da, inoiz kontatu gabeko istorioaren potentzialarekin eta estetikarekin bat datorren film dokumentala sortu nahi dugu. Argazkien tratamendu grafikoak narrazio jokoan parte hartuko du. Joko horrek zinemaren mugimendua (film pribatuen, albistegien eta film klasikoaren zatiak) eta argazki finkeen animazioarekin eta bestelako baliabide digitalekin nahastuko ditu. Kontakizuna «dokumentu» baino gehiago bihurtzeko eta Casablanca kolonialaren 50 urteak azaltzeko, alegiazko pertsonaia bat sortu dugu. Benetako pertsonaiekin nahasten dugunean, eta horiek aipatzen dutenean, bizia hartuko du eta sentimenduak, nahiak eta sentsazioak kristalizatuko ditu. Pertsonaia hori gidari izango da arku dramatiko sendo batean. Horrek ondo eraikitako egitura klasikoa izango du eta film osoan tentsioari eutsiko dio. Baliabide klasikoa eraginkortasunez eta zintotasunez erabili nahi dugu.

Sinopsis

Casablanca, la ciudad que un cineasta llamado Michael Curtiz elevó al rango de leyenda, es la historia de un amor imposible. Esto es cierto. El injusto desenlace del amor apasionado entre Ingrid Bergman y Humphrey Bogart guarda cierto parecido con la historia que vivimos los españoles que allí nacimos y vivimos. Las nuestras son historias de amor por una ciudad a la que tuvimos que renunciar y de un mundo del que nos fuimos irremediablemente. Esta película documental aborda, a través de un personaje imaginario, el mundo cosmopolita de una ciudad internacional, inventada en el siglo XX, y que alcanzó su cénit cuando la grandeur francesa se combinó con el glamour de Hollywood. Gracias a la película, Casablanca se convirtió en un mito, pero quienes disfrutamos en ella sabemos qué desconocido es aquel tiempo extraordinario que vivimos con la libertad, lujo y modernidad que sólo se conocían en Nueva York, California o París... a años luz de la muy cercana España a donde tuvimos que regresar en 1975. Este proyecto bucea en esa vida mágica que apenas duró medio siglo: deslumbramiento, intensidad, humor, aventura, frivolidad y pasión a través de personajes inverosímiles –y, sin embargo, todos ellos reales, excepto un protagonista que servirá de pretexto, conductor y guía, para revivir el universo de la que se conoció como perla de África.

Tratamiento

Nos proponemos construir una película documental acorde con el potencial y estética de una historia inédita: esa Casablanca que evoluciona con el siglo XX. El tratamiento gráfico de fotografías será parte de este juego narrativo, que mezclará el movimiento del cine (fragmentos de películas privadas, noticieros y películas clásicas) con la animación de fotos-fijas y otros recursos digitales. Para convertir el relato en algo más que un "documento" y dar vida a 50 años de relato sobre la Casablanca colonial, hemos concebido a un personaje imaginario que, mezclado con todos los auténticos, e incluso aludido por muchos de los testimonios, cobre vida y cristalice los sentimientos, anhelos y sensaciones. Este personaje servirá de conductor en un arco dramático sólido, con una estructura clásica y bien construida, destinada a mantener la tensión de toda la película. Un recurso clásico que pretendemos emplear de forma eficaz y honesta hacia el espectador.



Synopsis

Casablanca, the city that a filmmaker named Michael Curtiz raised to the status of legend, is a story of impossible love. This is true. The unfair undoing of a passionate love between Ingrid Bergman and Humphrey Bogart holds a certain similarity to the story that some of us who were born and lived there experienced. Ours are stories of a love for a city that we had to renounce and of a world that we were compelled to leave. Through an imaginary character, this documentary film takes on the cosmopolitan world of an international city, one that was invented in the 20th century and peaked when French grandeur was combined with Hollywood glamour. Thanks to the movie, Casablanca became mythic. But those of us who enjoy it are aware of how unknown that extraordinary time is when we lived with the freedom, luxury and modernity that was only seen in New York, California or Paris... light years away from the nearby Spain we had to return to in 1975. This project delves into a magical life that barely lasted half a century: dazzlement, intensity, humor, adventure, frivolity and passion through larger-than-life figures—and, except for the main character who will serve as the pretext, driving narrative and guide, all of them real—breathing life into the universe that was known as the pearl of Africa.

Treatment

The project is born of an interest for an untold story wrapped in visual, thematic and character-driven fascination. We propose constructing a documentary film based not only on this visual potential, but also in terms of sound and content. We will recover all archival elements possible (personal, family, public, private, international photographs...) in order to compose an audiovisual true to the promise and the aesthetic of the Casablanca that evolved during the 20th century. The graphic treatment of the photographs will be part of this narrative game and will mix the moving image (fragments of home movies, news reel and, eventually, of classic films) with the animation of still images and other digital resources. In order to turn the tale into something more than a "document" and to give life to the 50 years that this tale about colonial Casablanca spans, we conceived of an imaginary character that, mixed in with all the real ones and even alluded to in many of the testimonies, comes to life and crystallizes the feelings, longings and sensations of an era. This character will serve as a driving force in a solid dramatic arc with a classic and well constructed structure, meant to maintain the tension throughout the film, a classic resource that we intend to efficiently and honestly utilize with an eye to the viewer.

Synopsis

Casablanca, la ville qu'un cinéaste du nom de Michael Curtiz éleva au rang de légende, est l'histoire d'un amour impossible. C'est certain. Le terme injustement imposé à l'amour passionné entre Ingrid Bergman et Humphrey Bogart conserve une certaine ressemblance avec l'histoire que nous, espagnols nés et ayant vécu là-bas, vivons. Nos histoires sont des histoires d'amour pour une ville à laquelle il nous a fallu renoncer et des histoires d'un monde que nous avons irrémédiablement quitté. Ce documentaire aborde, à travers un personnage imaginaire, le monde cosmopolite d'une ville internationale inventée au XXe siècle et qui atteint son apogée lorsque la grandeur française se mêla au glamour hollywoodien. Grâce au film, Casablanca se transforma en mythe, mais nous qui en avons joui savons que demeure inconnue cette période extraordinaire que nous vécurent avec la liberté, le luxe et la modernité qu'on connaissait alors seulement à New York, en Californie ou à Paris... à des années lumières de la très proche Espagne que nous durent regagner en 1975. Ce projet plonge dans cette vie magique qui dura à peine un demi-siècle : éblouissement, intensité, humour, aventure, frivolité, passion à travers des personnages invraisemblables, néanmoins tous réels, à l'exception du personnage principal qui servira de prétexte, de fil conducteur de guide pour revivre l'univers de celle qui fut connue comme la perle de l'Afrique.

Traitement

Nous souhaitons réaliser un film documentaire en accord avec le potentiel et l'esthétique d'une histoire inédite : cette Casablanca qui évolue avec le XXe siècle. Le traitement graphique des photographies sera partie intégrante du jeu narratif qui mêlera le mouvement du cinéma (extraits de films personnels, d'actualités et de films classiques) à l'animation de photographies fixes et autres techniques numériques. Pour faire de ce récit plus qu'un «document» et donner vie à cinquante ans de récit sur la Casablanca coloniale, nous avons créé un personnage imaginaire qui, mêlé à toutes les personnes réelles, et même évoqué dans nombre de témoignages, prend vie et cristallise les sentiments, désirs et sensations. Ce personnage servira de fil conducteur dans une histoire à la courbe dramatique solide, avec une structure classique et bien construite, destinée à maintenir la tension de tout le film. Un moyen classique que nous essayerons d'utiliser de manière efficace et honnête pour le spectateur.

Notes



Production Company
Docside Production

Address
40 rue de l'Eglise
75015 Paris (France)

Contact person in the Forum
Nadine de Chanvalon
+33 607 344 808
nadine.dechanvalon@free.fr

Length
52 minutes

Format
Beta & DVD num

Director
Nadine de Chanvalon

Scriptwriter
Nadine de Chanvalon

Producer
Jean-Marc Robert

Actors
-

Budget
180 000 €

Acquired percentage
-

TV
-

State of project
Development

Description
"Children of Moldova" is a European topic since their parents migrate to Europe. Therefore we wish to meet partners, co producers and TV distributors from European countries.

Les enfants de Moldavie

Sinopsia

Igandea, Trocadero plazan (Giza Eskubideen plaza bezala ere ezaguna denean), Adak, Sergeyk eta Tatianak pakete batzuk ematen dizkiote Europa gurutzatuko duen kamoiolari bati, Moldavian beren familiei eraman diezazkien. Hainbat hilabetez – zenbait urtez Sergeyren kasuan –, ikusi ez dituzten familiei. Ada, Sergey eta Tatiana bezalako milioika lagunek beren herrialdeak utzi behar izan dituzte lana bilatzeko. Moldavian biztanleria aktiboaren erdia eta biztanleria osoaren laurden bat dira. Telefono diez gain, pakete horiek seme-alabek gurasoekin duten harreman bakarra dira. Balio ekonomikoa eta afektiboa dituen zilbor hestea da, eta gurasoak beraiez gogoratzen direnaren eta atzerriatik zaintzen dituztenaren froga. Gainera, seme-alaben eta Moldavian gelditu diren senideen bizi baldintzak hobetzen dituzte. Atzerriatik bidalitako diruarekin batera, barne produktu gordinari (BPG) mila milioi euro ekartzen dizkiote urtero. Jainkoen oparia dira Moldaviarentzat. Hainbat urtez, emigrazioak ondorio positiboak izan zituen familien bizimoduan, baina familia nukleoetan eta demografiari izandakoak suntsitzaileak izan dira; besteak beste, jaiotze tasa txikitzea, dibortzio kopurua handitzea, seme-alabak senideekin, umezurtegietan edo kalean uztea. Ondorioz, Moldaviako umeen % 30k gutxienez gurasoetako bat atzerrian dute, eta horien heren batek, biak. Datu horrek aitortutako pertsonen datuak besterik ez ditu kontuan hartzen, familia askok ezkontuan gordetzen baitute. Moldaviako gobernuaren umeen sailak bi urte eman ditu familiek gurasoak atzerriara irten direla aitortzeko ahaleginak egiten. Hala, umeak babesteko ziurtagiria emango luke. Dokumental hau Moldaviako umei, guraso gabe geratu direnei eta krisialdi sozialaren biktima nagusiak direnei eskainia dago.

Tratamendua

Kamera umeengana gerturatu da eta haien eguneroko bizitzan jarraitzen die ia ikusezin bihurtu arte. Hurbilketa horiek haien nortasuna eta emozioa transmitituko dute. Beste kamera batek helduek eta beste ume batzuek protagonistei nola begiratzen dieten jasoko du. Kamerak ingurua ere grabatuko du, haien bakardadea eta isolamendua hobeto azaltzeko. Moldaviako landa inguru bakartia eta Chisinaiuko giro alai. Izan ere, landa inguruetako nekazariak lan eta aukera bila doaz etengabe hazten ari den hiriburura. Irudi inpresionista horrek umeen bizitza jarraitu nahi du zintzotasunez, haiek traizionatu gabe, baina kontraesan argiak erakutsiz. Dokumentalak umeen eta haien sentimenduen argazkia osatuko du.

Sinopsis

Domingo, Plaza del Trocadero (conocida también como la Plaza de los Derechos Humanos), Ada, Sergey y Tatiana le entregan unos paquetes a un camionero que cruzará Europa para que se los lleve a sus respectivas familias en Moldavia. Familias que no han visto en meses, años en el caso de Sergey. Millones de personas como Ada, Sergey y Tatiana han tenido que dejar sus países para encontrar trabajo. En Moldavia son la mitad de la población activa y un cuarto de la población total. Además de las llamadas de teléfono, estos paquetes son el único contacto que los niños suelen tener con sus padres. Son como un cordón umbilical con valor económico y afectivo. Y la prueba de que los padres piensan en ellos y les cuidan desde el extranjero. Además ayudan a mejorar las condiciones de vida de los hijos y los familiares que se quedaron. Junto con el dinero enviado, representan más de mil millones de euros del producto interior bruto (PIB). Y un regalo del cielo para Moldavia. Durante años, la emigración tuvo efectos positivos en el estilo de vida de las familias, pero sus consecuencias en el núcleo familiar y en la demografía son devastadoras. La caída de la natalidad, el aumento del número de divorcios, el abandono de los hijos con familiares, en un orfanato o en la calle, entre otras. Así, el 30% de los niños moldavos tienen al menos a uno de sus progenitores en el extranjero y un tercio de estos, a los dos. Ese dato solo tiene en cuenta las partidas declaradas, porque muchas familias las ocultan. A pesar del esfuerzo del departamento de infancia del país, que lleva dos años intentando que las familias declaren su partida, para poder ofrecer un certificado de protección de la infancia. Este documental está dedicado a los niños moldavos, que se quedaron tras la partida de sus padres y son las primeras víctimas de una crisis social.

Tratamiento

La cámara se acercará a los niños y les acompañará en su vida diaria, hasta hacerse casi invisible. Los acercamientos transmitirán su personalidad y emociones. Otra cámara captará también como miran los adultos y otros niños a los protagonistas. La cámara filmará la atmósfera que les rodea para expresar mejor su soledad y aislamiento. El paisaje desolado de los campos moldavos y la animada vida de Chisinau, la capital en plena expansión adonde acuden los campesinos en busca de oportunidades. Esta imagen impresionista pretende ser fiel a la vida de los chicos, sin traicionarles, pero mostrando sus obvias contradicciones. El documental será un retrato de los niños y sus sentimientos.



Synopsis

Sunday, on the Trocadero square (known as plaza of human rights) Ada, Sergey and Tatiana give their parcels to the truck driver departing to cross Europe and give them to their families who stayed home in Moldova. These families they have not seen for month, for years on Sergey's part. As Ada, Sergey and Tatiana almost a million persons have left the country to find a job. Raising to the half the active Moldavian population and a quarter of the total population. These parcels are, together with phone calls, the only contact the children have with their parents. Acting as a substitute the umbilical cord, they have a financial value as well as affective charge. They are the proof that from abroad their parents think about them and care. They bring a very clear improvement in the every day's life of both remaining family and children. Each year they represent more than a billion euros of the country's Gross Domestic Product (GDP). For Moldavia a Godsend. This out-migration had for many years a positive impact upon families standard of living, meanwhile its effects on nuclear and extended families as well as demography are devastating. Drop of natality, raise of divorces, children placed outside home: with family, friends, orphanage or abandoned. Therefore 30% of the Moldavian children have at least one parent abroad; their two parents for a third of them. This only takes into account the declared departures, for numerous families fail to declare their leave. In spite of the local childhood department's effort to encourage declaration of the departure in order to provide a Protection Certificate with the local agency. This documentary is dedicated to the Moldavian children. The children that stayed home after the parents departure. These children are the first victims of this social crisis.

Treatment

The camera will be close to the children studying their feelings, following them up in their everyday life, at their level in an attempt to be invisible. The close ups will be ready to seize their personality and emotions. The camera will also be mindful as to the remaining adults' view and other children's view over these children. In order to give a better understanding of their loneliness and isolation, the camera will carefully depict their surrounding atmosphere. It will make alive the desolate landscape and waste land of the Moldavia countryside as well as the animation of the Capital city Chisinau, where more and more peasants come to find a job, or just to chance. This impressionist picture aims at being faithful to the children's life. Never betraying them, but portraying their contradictions which are obvious. The documentary will be a close portrait, close to the children's own feelings.

Synopsis

Dimanche, place du Trocadéro, Ada, Serge et Tatiana confient leurs colis au chauffeur d'une camionnette qui va traverser l'Europe pour les remettre à leurs familles restées en Moldavie. Ces familles, cela fait plusieurs mois, plusieurs années pour Serge, qu'ils ne les ont pas revues. Comme Ada, Serge et Tatiana, ils sont près d'un million à avoir quitté le pays pour trouver du travail, soit environ la moitié de la population active, et un quart de la population moldave. Ces colis sont, avec les coups de téléphone, le seul contact que les enfants ont avec leurs parents. Véritable cordon ombilical, ils ont une réelle valeur financière et affective. Ils sont le signe qu'à l'étranger, leurs parents pensent à eux. Ils apportent une nette amélioration des conditions de vie des enfants et de la famille. Ils représentent avec l'argent envoyé chaque année plus d'un milliard d'euros, soit 36% du PIB. Une manne pour la Moldavie Mais si cette émigration a depuis plusieurs années un impact très positif sur le niveau de vie des familles concernées, les effets sur la cellule familiale et la démographie sont dévastateurs. Baisse de la natalité, divorces, placement des enfants auprès d'un parent, d'un proche ou à l'orphelinat, abandon des enfants. 30 % des enfants moldaves auraient ainsi au moins un parent à l'étranger, les deux parents pour un 1/3 d'entre eux. Il ne s'agit là que des départs déclarés, car de nombreuses familles cachent le départ des parents. Et ce malgré l'initiative des autorités qui depuis deux ans invite les migrants à déclarer leur départ afin d'obtenir un Certificat de Protection de l'Enfance locale. C'est à ces enfants moldaves que ce documentaire est consacré, ces enfants restés au pays après le départ de leurs parents, ces enfants qui sont bien les premières victimes de cette crise sociale.

Traitement

C'est une caméra proche des enfants qui va les suivre dans leur vie quotidienne, en se mettant à leur hauteur et en tentant de se rendre invisible. Les plans seront rapprochés, au plus près de leur personnalité, prête à saisir leurs émotions. Une caméra qui sera aussi attentive aux regards que les autres portent sur ces enfants, les adultes restés au pays, les autres enfants. Pour mieux comprendre leur solitude, leur isolement, la caméra s'attachera enfin à cerner l'atmosphère dans laquelle ils vivent, les paysages désolés de la campagne moldave, l'animation de Chisinau, la capitale en pleine expansion où de plus en plus de paysans viennent tenter leur chance, délaissant la campagne. Ce tableau impressionniste est destiné à retranscrire le vécu de ces enfants sans jamais les trahir, mais en faisant ressortir leurs contradictions, car il y en a. Un portrait fidèle à ce qu'ils sont, à leur ressenti.

Notes



Production Company

Lasoga Films SL

Address

Travesía de San Mateo 10, 4º Derecha
15005 A Coruña (Spain)

Contact person in the Forum

Jaime Otero
+34 647 607 829
jaimeotero@lasogafilms.com

Length

52 minutes

Format

HDSLR

Director

Jaime Otero

Scriptwriter

Jaime Otero

Producer

Cristina Bodelón

Actors

-

Budget

94 800 €

Acquired percentage

60%

TV

-

State of project

Production

Description

Study possible coproductions with European documentary film companies, as well as exploring pre-sales opportunities and presenting the film to international distributors.

Túnez: revolución en las urnas

Sinopsia

2010eko abenduaren 17an, Muhammad Bouazizi, 26 urteko Tunisiako lizentziatu gaztea, lanik gabe gelditu zen eta, herrialdeko gazteen aukera eta askatasun faltaren aurrean, protesta gisa, bere burua erre zuen. Gertakari horrek «jasminten iraultza» deitu zaiona eragin zuen. Internet bidez hauspoturik, Tunisiako ia gizarte osoak babestutako iraultza honek urte askoz gobernuan zegoen Ben Ali diktadorea agintetik bota zuen eta antzeko iraultzak eragin zituen inguruko beste herrialde arabiar batzuetan. Baina, zer dator iraultza horien ostean? Zer motatako gizarteak sortzea espero genezake iraultzaren zimenduetatik? *Túnez: revolución en las urnas* filma galdera horri erantzuten saiatuko da, Konstituzio berria idazteaz arduratuko den Batzar Konstituziogilearen sorrera ekarriko duen hauteskunde prozesuaren jarraipena egitearen bitartez. Baina, sartuko ote dira, konstituzio berri horretan, populazio guztiaren nahiak?

Tratamendua

Dokumentala kronologikoa izango da, eta alderdi bakoitzak askatasuntzat duena lortzeko bidea erakutsiko digu. Baina ez da Tunisiako hauteskunderi buruzko erreportaje soil bat. Bi pertsonaia nagusi hartuko ditugu ardatz gisa, hain zuzen ere, beren ikuspegiak gizartean txertatzen saiatuko diren bi pertsonaia: emakume gazte eta progresista bat, internet bidez Ben Ali erbesteratuko zuten matxinadak hedatzen lagundu zuena, eta En Nahda alderdi islamistako kide bat, Ben Aliren diktadura laikoak bizitza politikotik kanpo utzitakoa. Emakumezkoa askatasunak galtzeko beldur da, alderdi islamistek herriaren kontrola hartzen badute; gizonezkoak, berriz, herrialdea gobernu ahul eta ustel baten esku uzteko beldurra du, epe luzera, mendebaldeko kapitalismoaren txotxongilo bihurtuko litzatekeelako. Orain arte, etsai bakarra izan dute eta elkartuta egon dira, baina, zer gertatuko da orain, Ben Ali ez dagoenean? Tratamendu bisual oso desberdineko bi parte izango ditu dokumentalak: Hauteskunderi buruzko albisteen jarraipenean (alderdi politikoak, buruzagiak, mitinak, hauteskunde eguna, eta abar) argazki naturalez eta eremu sakonera handiarekin filmatuko da, kamera aurrean gertatuko diren ekintza guztiak hartzeko, arreta pertsonaia edo ekintza zehatz bakar batera mugatu gabe. Diafragma baxua eta angelu handiko objektiboak erabiliiko dira, HDSLR formatuekin berriki grabatu diren erreportajeetan bezalatsu. Gure pertsonaia nagusien jarraipena egiteko, aldiz, argitasun handiko irudiak erabiliiko dira, eremu sakonera laburrekoak, eta kontu handia jarriko zaio ekintzen barruan mikroklimak sortzeari. Artxiboko irudiak ere sartuko dira herrialdeari buruzko zenbait une historiko azaltzeko; hartara, dokumental kutsu handiagoa emango zaio.

Sinopsis

El 17 de diciembre de 2010, Muhammad Bouazizi, joven licenciado tunecino de 26 años pierde su trabajo y, ante la falta de oportunidades y libertades de la juventud del país, se quema vivo como señal de protesta. Este hecho desencadena la que será llamada "Revolución de los jazmines". Alentada desde internet y apoyada por la práctica totalidad de la sociedad tunecina, esta revolución terminará con décadas de gobierno del dictador Ben Ali y desembocará en revoluciones similares en otros países árabes de su entorno. Pero, ¿Qué viene después de estas revoluciones? ¿Qué tipo de sociedades podemos esperar que nazcan de los cimientos de la revolución? *TÚNEZ: REVOLUCIÓN EN LAS URNAS* trata de responder a esta cuestión, a través del seguimiento del proceso electoral que desembocará en la creación de una Asamblea Constituyente, encargada de redactar la nueva Carta Magna. Pero, ¿cabrán en esta nueva constitución los anhelos de toda la población?

Tratamiento

Este documental será cronológico, mostrando la carrera hacia lo que cada partido entiende como libertad. Pero no es simplemente un reportaje sobre las elecciones de Túnez. Nos centraremos en dos personajes principales, que intentarán imponer sus visiones de la sociedad: una mujer joven y progresista, que contribuyó a propagar desde internet las revueltas que terminaron con Ben Ali en el exilio, y un miembro del partido islamista En Nahda, excluido de la vida política por la dictadura laica de Ben Ali. Ella tiene miedo a perder sus libertades si los partidos islamistas toman el control del país, él teme ceder su país a un gobierno débil y corrupto hasta que, a la larga, el capitalismo feroz de occidente tome el control. Hasta ahora, la existencia de un enemigo común los mantuvo unidos durante la revolución pero, ¿Qué pasará ahora que ya no está Ben Ali? Existirán dos partes muy diferenciadas en su tratamiento visual: En el seguimiento de la actualidad sobre las elecciones en sí (partidos políticos, líderes, mítines, día de elecciones, etc.), se rodará con una fotografía natural, mucha profundidad de campo para captar todas las acciones que sucedan delante de la cámara y sin centrar la atención en un personaje o acción en concreto, con un diafragma bajo y objetivos angulares, en línea con numerosos reportajes recientes también grabados con formatos HDSLR. El seguimiento a nuestros personajes principales se realizará, en cambio, con imagen sobreexpuesta, poca profundidad de campo y gran atención en crear microclimas dentro de sus acciones. Se incorporarán también imágenes de archivo para explicar algunos momentos históricos del país, añadiéndole más texturas al documental.



Synopsis

On December 17th 2010, Muhammad Bouazizi, a 26 years-old Tunisian bachelor loses his job and, feeling hopeless because of the lack of opportunities and freedom of the country's youth, he burns himself alive as a sign of protest. This decision becomes the spark of what shall be called the "Jasmine Revolution". Supported by the vast majority of the Tunisian society and developed through the internet, this revolution shall end with decades of dictatorial govern by Ben Ali and will be followed by similar revolts in neighbour countries. However, what will follow these revolutions? What kind of societies can we expect to emerge from the ashes of revolution? TUNISIA: VOTING THE REVOLUTION tries to bring some light upon this question, mainly by following the electoral process that shall culminate in the creation of a Constitutional Assembly in charge of writing the country's constitution. Will this constitution please everyone?

Treatment

This is meant to be a chronological film, illustrating the race towards – each party's own vision – of freedom. But this is not just a report about Tunisia's elections. There shall be two opposed characters, working actively in the elections and trying to impose their visions of society: a young progressive woman, who has fought through the internet to rise the revolts that concluded with Ben Ali exile to Saudi Arabia, and an Islamist supporter of En Nahda political party, excluded from the political arena by Ben Ali's secular dictatorship. She is afraid of loosing her freedom if the Islamist parties take control of the country, he is afraid of giving up Tunisia to a feeble and corrupt government and, consequently, to savage capitalism taking control. Until now the glue of a common enemy stuck them together during the revolutions, but what can happen now that Ben Ali is gone? The visual treatment of the film will have two very different parts: While covering the news from the elections (political parties, leaders, meetings, election day...) the images shall have a very natural photography, with great depth of field to capture all actions in front of the camera, without focusing in a particular character or action, with low diaphragm and angular focus, as many recent high-standard reports filmed with HD/SLR formats. When following our main characters, the image shall be overexposed, with little depth of field and a great focus in creating special atmospheres around their actions. Finally, some external images shall be integrated in order to illustrate some historical moments of Tunisia's recent history, adding more textures to the film..

Synopsis

Le 17 décembre 2010, Muhammad Bouazizi, un jeune diplômé tunisien de 26 ans perd son emploi, et devant l'absence d'opportunités et de liberté pour les jeunes de son pays, s'immole en signe de protestation. Cet événement va déclencher ce qui sera qualifié de «révolution de jasmin». Propagée par Internet et soutenue par la quasi totalité de la société tunisienne, cette révolution mettra fin à des décennies de règne du dictateur Ben Ali et débouchera sur des révolutions similaires dans d'autres pays arabes de la zone. Mais, que se passe-t-il après ces révolutions ? Quel type de société peut-on espérer voir naître des ciments de la révolution ? TUNÈZ: REVOLUCIÓN EN LAS URNAS tente de répondre à cette question, en suivant le processus électoral qui débouchera sur la création d'une nouvelle assemblée constituante, chargée de rédiger la nouvelle constitution. Mais les désirs de toute la population y trouveront-ils leur place ?

Traitement

Ce documentaire sera chronologique, montrant le chemin vers ce que chaque parti nomme la liberté. Mais il ne s'agit pas simplement d'un reportage sur les élections en Tunisie. Nous nous concentrerons sur deux personnages principaux qui tenteront d'imposer leur vision de la société, une jeune femme progressiste qui, via Internet, a contribué à propager le mouvement de révolte qui aboutit à l'exil de Ben Ali et un membre du parti islamiste En Nahda, exclu de la scène politique par la dictature laïque de Ben Ali. Elle craint de perdre ses libertés si les partis islamistes prennent le contrôle du pays, lui craint de céder son pays à un gouvernement faible et corrompu jusqu'à ce que, à la longue, le féroce capitalisme occidental prenne le contrôle. Pendant la révolution et jusqu'ici la présence d'un ennemi commun fait qu'ils sont restés unis. Mais que va-t-il se passer maintenant que Ben Ali est parti ? Le film aura deux parties avec des traitements visuels très différents : le suivi de l'actualité sur les élections (partis politiques, leaders, meetings, jour de scrutin...) sera tourné avec une photographie naturelle, une grande profondeur de champ pour saisir tout ce qui se passe et sans concentrer l'attention sur une personne ou une action en particulier, avec une faible ouverture de diaphragme et des objectifs grand angle, comme beaucoup de reportages récents également tournés en format HD/SLR (appareils numériques à visée reflex). En revanche, lorsque nous suivrons nos personnages, nous utiliserons une image surexposée, avec une profondeur de champ réduite, en veillant à créer une atmosphère spécifique pour leurs actions. Nous intégrerons également des images d'archives afin d'expliquer certains moments de l'histoire du pays, ce qui donnera davantage de relief au documentaire.

Notes



Production Company
esRec Produksioak SL.

Address
Portuetxe 23 b, piso 4º, Oficina 2
20018 San Sebastián (Spain)

Contact person in the Forum
Fernando Sa Casado
+ 34 687 117 546
fernando@esrec.es

Length
75 – 50 minutes

Format
HD

Director
Jokin Jimenez

Scriptwriter
Javier Barajas

Producer
Fernando Sa Casado

Actors
In the selection process

Budget
94 554,60 €

Acquired percentage
20%

TV
ETB

State of project
Production

Description
This is to announce a time almost unknown to the general public is that the Nazi hierarchy used the Basque country as a place of rest.

Una esvástica sobre el Bidasoa

Sinopsia

Lau urtez, 1940 eta 1944 artean, Euskal Herrian Hirugarren Reicharen itzalpean bizi izan ziren. Frantzia erori ondoren, Euskal Herri osoa Europa menderatzen zuten Hitlerren armaden atzeraguardia bilakatu zen goizetik gauera. Iparraldea okupatu egin zuten eta tropek atsedean hartzeko eta hornitzeko leku bihurtu. Penintsulako Euskadin soldadu eta agente naziek turismoa edo espioitza lanak egiten zituzten, erregimen frankistaren baimenarekin. Herritarrek eta inbaditzaileek elkarrekin bizi behar izan zuten indarrez oraindik ondo ezagutzen ez den garai historiko horretan. Garai horrek dokumentu, testigantza eta irudi zoragarriak eta ezohikoak utzi zituztun. esaterako, Himmler boteretsuak 1940. urtean Gipuzkoa egindako bisitaldikoak. Gerran grabatutako eta argitaratu gabeko dokumental bat berreskuratu dute duela gutxi, *Im lande der basken* (Euskaldunen lurraldean). Filmak nazien erregimenak Euskal Herriaz zuen ikuspegia, orain arte ezagutzen ez zena, erakusten du, baita etnikoki purua zen Europa berriaren proiektu obsesiboan sartu nahi zuela ere. Errefuxiatuak, deportazioak, jazarpenak eta zapaltzailearen aurkako erresistentzia ere izan ziren, garai horretan, haizeak Svastika mugaren bi aldeetan mugitu zueneko iragan ez hain urrunean.

Tratamendua

Dokumental historikoa da. Orduko irudiek ondo ezagutzen ez den historiako garai bat ilustratzeko balioko dute, eta adituen edo zuzeneko lekukoak testigantzekin nahastuko dira.

Sinopsis

Durante cuatro años, de 1940 a 1944, los vascos vivieron a la sombra del Tercer Reich. Tras la caída de Francia, toda Euskal-Herria se convirtió de la noche a la mañana en retaguardia de los ejércitos hitlerianos que dominaban Europa. Iparralde fue ocupado y se convirtió en lugar de descanso y reabastecimiento de tropas. En la Euskadi peninsular, soldados y agentes nazis hacían turismo o realizaban tareas de espionaje con el permiso del régimen franquista. Población e invasores tuvieron que convivir a la fuerza durante ese episodio histórico aún poco conocido. Una época que nos ha dejado documentos, testimonios e imágenes tan fascinantes e insólitas como las que muestran al todopoderoso Himmler en su visita a Gipuzkoa en 1940. Más recientemente, se ha recuperado un documental inédito rodado durante la guerra, "Im lande der basken" ("En tierra de vascos"). Un film que muestra la visión hasta ahora desconocida que tenía el régimen nazi del pueblo vasco, al que incluyó en su obsesivo proyecto de una nueva Europa étnica y racialmente pura. Fueron también tiempos de refugiados, deportación, persecuciones y resistencia ante el opresor. Un pasado no tan lejano en el que la cruz gamada ondeó a ambos lados de la frontera.

Tratamiento

Se trata de un documental de corte histórico. Donde las imágenes de época nos servirán para ilustrar un periodo de la historia poco conocido a ello se unirán testimonios de expertos e incluso de algún testigo directo de la época.



Synopsis

For four years, from 1940 to 1944, the Basques lived in the shadow of the Third Reich. After the fall of France, across Euskal Herria, the night became morning at rear of Hitler's armies that dominated Europe. Iparralde was occupied and became a place of rest and resupply of troops. In peninsular Euskadi, soldiers and Nazis were sightseeing or conducting espionage with the permission of the Franco regime. Population and invaders were forced to live during that historical episode still little known. An age that has left us documents, testimonies and images fascinating and unusual as those who exhibit the almighty Himmler's visit to Gipuzkoa in 1940. More recently, it has recovered unreleased documentary shot during the war, "Im lande der basken" ("Basque's Land"). A film that shows the view hitherto unknown that had the Nazi regime of the Basque people, who included in his obsessive project of a new Europe ethnically and racially pure. They were also times of refugees, deportation, persecution and resistance to the oppressor. A not so distant past in which the swastika was flown on both sides of the border.

Treatment

This is a documentary of historical court. Period where the images will serve to illustrate a period of history little known to this expert testimony will join and even a direct witness of the era.

Synopsis

Pendant 4 ans, de 1940 à 1944, les Basques vécurent à l'ombre du Troisième Reich. Après la défaite de la France, l'ensemble du Pays-Basque se transforma, du jour au lendemain, en base arrière des armées hitlériennes qui dominaient l'Europe. Iparralde fut occupé et devint un lieu de repos et de réapprovisionnement des troupes. Au Pays-Basque péninsulaire, soldats et agents nazis faisaient du tourisme ou de l'espionnage avec la permission du régime franquiste. Population et occupants furent forcés de collaborer pendant cet épisode historique encore peu connu. Cette époque nous a laissés des documents, des témoignages et des images si fascinantes et insolites telles celles qui nous montrent le tout-puissant Himmler lors de sa visite dans la province de Guipuzkoa en 1940. Plus récemment, on a retrouvé un documentaire tourné pendant la guerre «Im lande der basken» («Au pays des Basques»). Un film qui montre la vision, jusqu'ici inconnue, que le régime nazi avait du peuple basque, qu'il avait inclus dans son projet obsessionnel d'une nouvelle Europe ethniquement et racialement pure. Ce fut également une époque de réfugiés, de déportations, de persécutions et de résistance devant l'opresseur. Un passé pas si éloigné où la croix gammée flottait des deux côtés de la frontière.

Traitement

Il s'agit d'un documentaire historique. Les images d'archives nous serviront à illustrer une période peu connue de l'histoire, on y ajoutera des témoignages d'experts, et même celui d'un témoin direct.

Notes

Un desierto con muchas puertas (Mulay, su hijo y la guerra que nunca terminó)



Production Company
Fondears Doc - London Film School (LFS)

Address
c/ Baso Txiki 9, 4º izda.
20.015 San Sebastián (Spain)

Contact person in the Forum
David Casal Asorey
+34 647 558 994
david.casal@fondears.com

Length
57 minutes

Format
HD

Director
Asier Armental – Candela Varas

Scriptwriter
Candela Varas

Producer
David Casal (LFS)

Actors
-

Budget
89 885 €

Acquired percentage
41,75% (31,86% Fondears doc. - 9,89 %
London Film School)

TV
-

State of project
Production

Description
Documentary in post production. We are seeking co-producers, international distributors and sales of antenna rights.

Sinopsia

20 urte igaro dira Sahara eta Maroko arteko gerraren su etenetik eta, bakardadean urte gogorak eman ostean, Mulay Filalik berriz ezkontzea erabaki du, eta gerrak eten zuen harreman zaharra berreskuratzea. Seme nagusiaren etorrerak, ordea, berreraikitzen ari zen bizitza aldatuko dio. 2011ko otsailean, Libiako gatazkak hasten direnean, bertan ikasten duten 2.700 gazte saharar herrialdetik aterako dituzte, eta errefuxiatuen kanpalekuetara itzultzea behartuta egongo dira. Mulayren semea horien artean dago, eta beste gazte saharar batzuen bide berari jarraitzea erabakiko du. Etengabe irtenbide politikoaren zain egoteaz aspertuta, armak berriz hartzeko aukera aztertuko dute. Mulayk gerra gogoratuko du, eta errua eta semeak egoera berak bizitzeko beldurra pizten zaizkio. Denbora luzean itxita eduki duen eta gerra garaian sortu zuen albuma irekiko du. Senideen argazkiak eta haurtzaroko oroigarriak biltzen ditu, eta gerra garaian lagungarri izan zitzaion berari eta beste gudari batzuei. 1991ko su etenaren ondoren, argazkiek beste esanahi bat hartu zuten, askoren heriotza eta Mendebaldeko Saharara itzultzeko itxaropenaren galera. Dena den, albumak beste oroitzen zoriontsu batzuk ere ekarriko dizkio gogora, eta egoera horretan, denborari eta oroitzenaren buruzko hausnarketa interesgarriak egingo ditu. Albumak eta Libiatik heldu berri den semeak urte berberak dituzte. Semearen etorrerak, gainera, errua piztuko du Mulayrengan, beste gudari ohi askotan bezala. Izan ere, ez zuen semea hazten ikusi gerrarengatik, eta orain ezin dio bestelako bizimodua eman. Errua, gerrako oroitzenak eta beldurra aldutzen saiatzeko, halaberharrezko aukerak eskaintzen dizkio semeari, baina hark denak ukatuko ditu.

Tratamendua

Kameraren lana dokumental honetan neurrizkoa izango da, ez du parte hartuko eta behatu besterik ez du egingo. Hartualdiak luzeak izango dira, aztertzen duen mundurako leihoa eskaintzeko. Hala, ikusleak ezer ezkututzen ez zaiola sentituko du, eta berea ez den munduaren beste ikuspuntu bat izango du. Osaera eta argiztapena ondo zainduko da, eta kameraren lanak estilo naturalista izango du, filmatzen duen mundua nabarmentzeko, baina ikus tratamendu preziosista saihestuz. Narrazioaren ezaugarriekin eta beharrekin bat etor dadin, bereizmen handia (HD) aukeratu da dokumentalaren formatu bezala, irudiaren gehienezko kalitatea bermatzeko.

Sinopsis

Han pasado 20 años desde el alto al fuego de la guerra saharai-marroquí, y Mulay Filali tras duros años de soledad, decide volver a casarse, y recupera una antigua relación que la misma guerra truncó. La llegada de su hijo mayor altera la vida que estaba reconstruyendo. En febrero de 2011 estallan las revueltas en Libia y 2700 estudiantes saharauis son evacuados, viéndose obligados a regresar a los campamentos de refugiados. El hijo de Mulay es uno de ellos y toma el mismo partido que los otros jóvenes saharauis; cansados de esperar indefinidamente una solución política, contemplan la posibilidad del retorno a las armas. A Mulay se le despiertan los recuerdos de la guerra, la culpa y el miedo de que su hijo viva las mismas experiencias que él. Vuelve a abrir un álbum que había fabricado durante la guerra y que había permanecido durante mucho tiempo cerrado. Un álbum de fotos familiares y recuerdos de la infancia, imágenes que durante la guerra sirvieron de soporte a él y a otros combatientes, tras el alto el fuego en 1991 comenzaron a estar cargadas de otro significado; representaban la muerte de muchos y el abandono de la esperanza de regresar al Sáhara occidental. Sin embargo, al álbum se vinculan también felices recuerdos, y de esta ambivalencia surgirán interesantes reflexiones sobre el tiempo y la memoria. El álbum tiene los mismos años que su hijo recién llegado de Libia, y con su llegada, se despierta en Mulay como en tantos otros ex combatientes la culpa; no vio crecer a su hijo por combatir en la guerra y ahora tampoco puede ofrecerle un presente diferente. En un intento de vencer la culpa, los recuerdos de la guerra y el miedo, ofrece desesperadas alternativas a su hijo que éste invariablemente rechaza.

Tratamiento

De estilo no intervencionista o de observación, el trabajo de cámara en este documental es de carácter discreto, de tomas relativamente largas, cuya intención y objetivo será la de ofrecer una ventana hacia el mundo que explora. De esta manera, el espectador, bajo la sensación de que nada ha sido ocultado, podrá experimentar una perspectiva diferente sobre un mundo que no es el suyo. De composición e iluminación muy cuidada, el trabajo de cámara dentro de un estilo naturalista trata de ensalzar el mundo que retrata, evitando, sin embargo, un tratamiento visual preciosista. Acorde con sus características y exigencias narrativas, el formato escogido para este documental ha sido el de HD, garantizando de esta manera la máxima calidad de imagen.



Synopsis

It has been 20 years since the ceasefire of the war Moroccan-Saharai and Mulay Filali, after long years of loneliness, decides to remarry recovering an old relationship that it was truncated by the war itself. The arrival of his eldest son alters the life he was rebuilding. In February 2011 riots broke out in Libya and 2700 Sahraoui students are evacuated, being forced to return to the refugee camps. Mulay's son is one of them and he takes sides as the other young Saharais: tired of waiting indefinitely for a political solution, they contemplate the possibility of retake up arms themselves. Mulay experienced the awoken memories of the war, guilt and fear that his son will live the same experience as him. He reopens an album he made during the war and which had remained closed for a long time. An album of family photographs and childhood memories, images which during the war served as a support for him and other combatants, after the ceasefire in 1991 they began to be loaded with a different meaning; They start to represent the death of many and the abandonment of hope of returning to Western Sahara. However, the album also encloses happy memories, and from such ambivalence emerge interesting reflections on time and memory. The album has the same age as his son newly arrived from Libya, and with his arrival, the guilt is aroused in Mulay as in many other ex-combatants; He did not see his son grow up because he was fighting in the war and now neither can he offer him a different present. In an attempt to overcome the guilt, memories of war and fear, he offers desperate alternatives to his son, who consistently refused them.

Treatment

Characterized by a non-interventionist or observational style, the camera work in this documentary is a discrete work with the intention and goal of providing a window into the world portrayed, by keeping relatively long shots in order to keep the viewer under the impression that nothing has been concealed thus allowing to experience a different perspective on a world that is not the viewer's. Of very elegant composition and lighting, the camera work follows a naturalistic style, trying to praise the world it portrays, without leaving aside the realism of it thus avoiding an artificial visual treatment. According to its characteristics and narrative requirements the format chosen for this documentary was that of HD, thereby, ensuring the highest quality image.

Synopsis

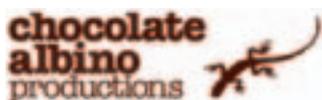
Vingt ans ont passés depuis le cessez-le-feu mettant fin à la guerre entre les Sahraouis et le Maroc ; et Mulay Filali, après de nombreuses années de solitude, décide de rentrer chez lui et de renouer une relation que la guerre avait brisée. L'arrivée de son fils aîné influe sur la vie qu'il est en train de reconstruire. En février 2011, les révoltes de Lybie éclatent, 2700 étudiants sahraouis sont évacués et se voient contraints de regagner leurs camps de réfugiés. Le fils de Mulay est l'un d'entre eux, il prend le même parti que les autres jeunes sahraouis qui, fatigués d'attendre indéfiniment une solution politique envisage la possibilité de reprendre les armes. Ceci réveille chez Mulay les souvenirs de la guerre, la culpabilité et la peur que son fils vive les mêmes expériences que lui. Il rouvre un album qu'il avait fabriqué pendant la guerre et qui était longtemps resté fermé. Un album de photos, rempli de parents et de souvenirs d'enfance, des images qui, durant la guerre, l'ont soutenu, lui et d'autres combattants. Après le cessez-le-feu de 1991, elles commencèrent à revêtir une autre signification, elles représentaient la mort de beaucoup et la perte de l'espoir de regagner le Sahara occidental. Cependant, des souvenirs heureux sont également attachés à l'album et de cette ambivalence surgiront d'intéressantes réflexions sur le temps et la mémoire. L'album a le même âge que son fils récemment revenu de Lybie, et ce retour réveille chez Mulay, comme chez beaucoup d'autres combattants, un sentiment de culpabilité, puisque au combat, il n'a pas vu grandir son fils et aujourd'hui ne peut pas non plus lui offrir un présent différent. Dans une tentative pour vaincre sa culpabilité, ainsi que les souvenirs de la guerre et la peur, il propose à son fils des alternatives désespérées que celui-ci va inmanquablement rejeter.

Traitement

Adoptant un style de non-intervention ou d'observation, le travail sur les images dans ce documentaire est discret, avec des prises assez longues dont l'intention et l'objectif sont d'offrir une fenêtre sur le monde qu'il explore. De cette manière, le spectateur, ayant la sensation que rien n'a été occulté, pourra faire l'expérience d'une perspective différente sur un monde qui n'est pas le sien. Avec une composition et un éclairage très soigné, la photographie, dans un style naturaliste, tente de porter aux nues le monde dépeint en évitant cependant un traitement visuel précieux. En accord avec les caractéristiques et les exigences narratives de ce documentaire, et pour assurer une qualité optimale à l'image c'est le format HD qui été choisi.

Notes

Victor



Production Company
Chocolate Albino

Address
303 Munster Road
London SW6 6BJ (UK)

Contact person in the Forum
Gabriela Isas
+44 781 495 4179
gaby@chocolatealbino.com

Length
80 – 90 minutes

Format
HD

Director
Gabriela Isas

Scriptwriter
Gabriela Isas

Producer
Krysanne Katsoolis

Actors
-

Budget
250 000 €

Acquired percentage
20%

TV
-

State of project
Development

Description
We are looking for co-production partners throughout Europe and a potential Spanish broadcaster.

Sinopsia

Ezagut dezagun Víctor, Tijuano giza eskubideen aldeko ekintzaile eta mugetan aditua. Víctor gizarte antropologoa eta muga kulturako irakaslea da San Diegoko Estatu Unibertsitatean. 80ko hamarkadan egin zen ezagun Tijuano polizia ustelen artean, baztertuen eskubideak gogor defendatzeagatik. Garai hartako Tijuano, Víctor anbizio handiko ekintzaile amorratua zen eta bere kausetan aurrera egitea lortu zuen (kalean saltzaile aritzen ziren mixteca emakumeen, kale prostituten eta prostituta transexualen alde). Tijuano funtzionarioen aurkako zenbait kanpaina arrakastatsuren ondoren, Víctor estatua publikoki salatzen auzartu zen. Izan ere, 1993. urtean, droga trafikatzailerik ospetsuei estatuko prokuradoreak sinatutako polizia judizialaren kredentzialen fotokopiak aurkitu zituzten. Herritarrek aspalditik ezagutzen zutena, baina ozen esatera auzartzen ez zirena (alegia, gobernuaren ezkontza Arellano-Félix kartelarekin lanean aritzen zela) salatu zutenean, Víctor Baja Californiako estatuaren aurkako borrokalari bihurtu zen. Ekintzaile, herritar eta gizaki bezala, Víctorrek gauza bat argi zuen, hain zuzen, arrazoia zuela. Víctorren ego boteretsuak eta «ondo portatzeko» errefusak, nahiz eta bere aurkako presioa gero eta handiagoa izan, usteldutako gobernu baten jardura ez-moralen arteko bidaia gorabeheratsua eragin zuten. Baina zer gertatu zen kredentzialen sinadura faltsua zela probatu zutenean? Ondo jasan al zituen Víctorrek heriotza mehatxuak, erasoak, bere senideek eta lankideek izan zuten arriskua eta barnean sortu zitzaizkion zalantzak, egia zela bazekiena defendatzeko? Erabakiari eutsi zion edo etsi egin zuen egoera jasangaitz horretan?

Tratamendua

Narratioak Víctorren ibilbidea jarraituko du, ekintzaile ezezaguna zenetik, giza eskubideen defendatzaile bihurtu eta status quoaren aurka egin zuen arte. Hiru ekitaldiko egitura klasikoa erabiliz, filmak ordena kronologikoa jarraitzen du eta Víctorren ibilbidea azaltzen du, baztertuak defendatzen zituenetik, erraldoien aurka egin eta ekintza heroiko horren ondorioak jasan behar izan zituen Kixote bihurtu arte. Istoria kontakutako artxiboko materiala, prentsako ebakinak (Víctorrek artikulua guztiak gordetzen ditu eta ehunka ditu) eta animazioa (Víctorren alter egoa, Mighty Mouth -Super Ahoa-, emozioak pertsonaiaren alderik onena ateratzen dutenean agertzen da, gaiztoak haserrarazteko eta etsaien zerranda handitzeko) erabiliko da.

Sinopsis

Conozcamos a Víctor, un experto en fronteras y activista pro-derechos humanos de Tijuana. Víctor, un antropólogo social y profesor de cultura fronteriza en la Universidad Estatal de San Diego, se hizo conocido en los 80 entre la policía corrupta de su ciudad por ser un defensor a ultranza de los marginados. En la Tijuana de los 80, el joven Víctor era un activista ambicioso y luchador que fue ganando terreno para sus causas (las vendedoras callejeras mixtecas, las prostitutas callejeras y las prostitutas transexuales). Con exitosas campañas en contra de funcionarios de Tijuana a sus espaldas, Víctor se atrevió a denunciar públicamente al estado, cuando en 1993 se encontraron a conocidos traficantes de droga con fotocopias de credenciales de la policía judicial firmadas por el procurador del estado. Al denunciar lo que los ciudadanos conocían de largo, pero solo se atrevían a murmurar (que el gobierno operaba en secreto con el conocido cartel de los Arellano-Félix), Víctor se convirtió en un duro luchador en contra del Estado de Baja California. Como activista, ciudadano y ser humano, Víctor estaba convencido de una cosa, que tenía razón. El poderoso ego de Víctor y su negativa a portarse bien a pesar de la creciente presión, dieron lugar a una montaña rusa a través de las inmorales actividades de un gobierno corrupto. ¿Pero qué pasó cuando se probó que la firma en las credenciales era falsa? ¿Aguantó Víctor las amenazas de muerte, los ataques, el riesgo al que se vieron expuestos sus familiares y colegas, además de las dudas que le surgieron, para defender lo que él sabía que era cierto? ¿Sobrevivió a su decisión o desistió ante esas circunstancias insuperables?

Tratamiento

La narración seguirá el recorrido histórico de Víctor desde que era un activista poco conocido, hasta que se convirtió en un defensor de los derechos humanos y se atrevió a molestar al status quo. Haciendo uso de la estructura de tres actos clásica, la película sigue un orden cronológico y cuenta como Víctor pasa de ser un justiciero para los marginados a un valiente Quijote que lucha contra gigantes y soporta las consecuencias de tan heroico acto. Para narrar la historia se utilizará material de archivo, recortes de prensa (Víctor guarda todos los artículos y tiene cientos) y animación (el alter ego de Víctor, Mighty Mouth (Super Boca), aparece en los momentos en que las emociones sacan lo mejor de él, para enfurecer a los malos y aumentar la lista de enemigos).



Synopsis

Meet Victor - Tijuana's native frontier expert and human rights activist. In the 80's Victor, a social anthropologist and Professor of Border Culture at San Diego State University, built his reputation as a maverick defender of the most marginalised of his society from the extorting hands of local police. It's Tijuana in the 80's and Victor a young, ambitious and feisty activist is gaining ground for his causes; Mixteca women street vendors, street and transsexual prostitutes. With a chain of successful campaigns against Tijuana officials under his belt, Victor dares to make a public denunciation against the State when in 1993 he stumbles upon photocopies of state police credentials found on known drug traffickers which were signed by the Chief Justice. Denouncing what citizens long new but only dared whisper (that the government is colluding with the notorious Arellano-Felix drug cartel) Victor becomes a one-man army taking on the State of Baja California. As an activist, as a citizen, as a human being, Victor is certain of one thing: he is right. Victor's powerful ego and his refusal to play nice in the face of mounting pressure results in a rollercoaster ride through the double standard workings of a corrupt government. But when the signature on the credentials is proven to be a forgery can Victor ride out the death threats, the attack on his person, the compromised safety of his family and colleagues, as well as his personal doubts, to stand up for what he knows to be true? Will he survive his decision, or will fall in the face of such insurmountable odds?

Treatment

The narrative follows Victor's historical journey from a little known activist to a well-established human rights defender who dared upset the status quo. Using a classic three-act structure, the film generally follows a chronological time line, telling the story of how Victor goes from a justice seeker for the most marginalised of society, to the brave Quixote who fights the giants and how he deals with the consequences of that daring act. Victor's story will be told through archive footage, press clippings (he's saved every article - he's got hundreds) and animation (Victor's alter ego, Mighty Mouth, appears the moment his emotions get the best of him, serving only to incense the wrong people and increase the list of enemies).

Synopsis

Nous rencontrons Victor, un spécialiste des frontières, militants des droits de l'homme natif de Tijuana. Dans les années 80, Victor, anthropologue social et professeur en culture frontalière à l'université d'Etat de San Diego, s'est forgé une réputation de défenseur en franc-tireur des personnes les plus marginalisées face à la police locale corrompue. Victor est un jeune militant, fougueux et ambitieux, qui fait avancer la cause de ceux qu'il défend : femmes mixtèques, vendeurs ambulants et transsexuels prostitués. Avec à son actif plusieurs campagnes réussies contre des fonctionnaires, Victor va oser porter contre l'Etat une accusation publique, lorsqu'en 1993 des trafiquants de drogue notoires sont trouvés avec des photocopies de certificats signés du procureur de l'Etat. En dénonçant ce que les citoyens savaient depuis longtemps mais n'osaient que murmurer (le gouvernement collabore avec le fameux cartel de la drogue des Arellano-Felix) Victor va devenir le homme qui affronte seul l'Etat de Basse Californie. En tant que militant, citoyen et être humain, Victor est certain d'une chose : *il a raison*. Son fort ego et son refus de «bien se tenir» malgré des pressions croissantes vont donner lieu à un parcours de montagnes russes à travers les irrégularités d'un gouvernement corrompu. Mais quand il est prouvé que la signature des certificats est un faux, Victor peut-il résister, aux menaces de mort, aux attaques personnelles, à la mise en danger de sa famille de ses collègues, mais aussi surmonter ses doutes personnels, pour continuer à défendre ce qu'il *sait vrai* ? Va-t-il rester sur sa décision ou va-t-il renoncer face à des obstacles si insurmontables ?

Traitement

Avec une structure classique en trois actes, le film adopte un déroulement chronologique, racontant comment Victor va passer du rôle de militant pour les plus défavorisés, à celui de courageux Don Quichotte qui combat les géants, et assume les conséquences de cet acte audacieux. L'histoire de Victor sera racontée avec des films d'archive, des coupures de presse (Victor a gardé tous les articles et il en a des centaines) et de l'animation - l'alter ego de Victor, Mighty Mouth (voix puissante) apparait au moment où l'émotion qui lui fait donner le meilleur de lui-même ne fait qu'accroître la fureur des méchants et allonger la liste de ses ennemis.

Notes



Production Company
K 2000

Address
Barrio Errekalde s/n
48960 Galdakao. Vizcaya (Spain)

Contact person in the Forum
Blanca Baena
+ 34 610 280 440
bbaena@k2000.com

Length
90 minutes

Format
Documentary Feature

Director
José A. Pérez

Scriptwriter
José A. Pérez

Producer
Blanca Baena

Actors
-

Budget
218 000 €

Acquired percentage
-

TV
ETB-TVE (to be confirmed)

State of project
Development

Description
Search partners, co-producers, new channels and means of financing.

Matad al científico

Sinopsia

Non daude zientziako lider intelektualak? Zergatik ez dute ezer esaten? Zergatik ez dute hainbat gai esanguratsuri buruzko iritzia publikoki ematen? (Adibidez, txertoen kontrako kanpainei edo medikuntza alternatiboei buruz.) Eta, iritzia emanez gero, zer esango lukete? Galdera horiek abiapuntu hartuta, *Matad al científico* filmak Espainiako kultura zientifikoaren egoera erretratatzeko du, eta zientziako lider intelektual ikusezinen iritzia jasotzen ditu.

Tratamendua

Maila estetikoan, fikziozko filma izango balitz bezala landuko dugu eszenaratzea. Tuntu handiz ibiliko gara argia erabiltzean, grafismo eta marrazki bizidunetan, eta artxiboa zein musika lantzean. Edukia bezainbeste zaindu nahi dugu itxura.

Sinopsis

¿Dónde están los líderes intelectuales de la ciencia? ¿Por qué no se pronuncian, por qué no se posicionan públicamente ante hechos tan alarmantes como auge de las campañas anti-vacunación o las medicinas alternativas? El Y si se pronunciaran, ¿qué dirían? Con estas preguntas como punto de partida, *Matad al científico* emprende un viaje para retratar el estado de la cultura científica española y captar las opiniones de esos invisibles líderes intelectuales de la ciencia.

Tratamiento

En el plano estético, trabajaremos la puesta en escena como si se tratase de una película de ficción. Seremos extraordinariamente cuidadosos, en el empleo de la luz, en los grafismos y los dibujos animados, en el uso del archivo y la música. Queremos mimar el aspecto visual tanto como el contenido.



Synopsis

Where are the intellectual leaders of science, why not pronounce it, why not position themselves publicly to events as alarming as the anti boom -vaccination or alternative medicine? Y did rule, what would they say? With these questions as a starting point, the scientific co Kill sets out to portray the state of the Spanish scientific culture and capture the views of those invisible intellectual leaders of science.

Treatment

On the aesthetic level, the staging work as if it were a fiction film. We will be extremely careful in the use of light in the graphics and cartoons, File usage and music. We want to pamper both the look and content. What drives us to take this trip? The same thing that drives science: curiosity. The curious know how we can build a more educated and better, how they could improve our media and our educational system. How to protect against manipulation and fraud?

Synopsis

Où sont les leaders intellectuels des sciences ? Pourquoi ne se prononcent-ils pas publiquement face à des faits alarmants comme le boum anti-vaccination et les médecines alternatives ? Et s'ils se prononçaient, que diraient-ils ? Avec ces questions comme point de départ, Matad al científico entreprend de faire le portrait de la culture scientifique espagnole et de recueillir les opinions de ces invisibles leaders intellectuels des sciences.

Traitement

Au plan esthétique, la mise en scène est traitée comme s'il s'agissait d'une fiction. Nous serons extrêmement attentifs à l'usage de la lumière, au graphisme et animations, aux images d'archives et à la musique. Nous souhaitons soigner l'aspect visuel tout autant que le contenu.

Notes



Production Company
Imago Producciones

Address
c/ Nobel, 3, edificio Logos 2- 2ª planta 2-8
41927 Mairena del Aljarafe. Sevilla (Spain)

Contact person in the Forum
Paz Cadaval
+34 670 746 784
pazcadaval@imagoproducciones.com

Length
70 – 56 minutes

Format
HD

Director
Pablo Coca

Scriptwriter
Antonio Gallardo

Producer
Paz Cadaval

Actors
-

Budget
205 000 €

Acquired percentage
20%

TV
Canal Sur TV

State of project
Development

Description
The objective is to present the project and make contacts with Spanish and European producers to establish co-productions and to get financial support from Spanish and European broadcasters.

Una amenaza invisible

Sinopsia

Galdetu al diozu inoiz zure aseguru konpainiari mikrouhinek sortzen dituzten gaixotasunak estaltzen dituen? Ba al zenekien iPhone eta Blackberry gailuen gidaliburuek ohartarazten dutela telefono mugikorra gorputza ukituz eramateak ondorio negatiboak izan ditzakeela osasunean? Galdetu al diozu inoiz zure buruari mikrouhin labean prestatutako zenbait elikagai zergatik ez diren hain erraz txigortzen edo ez duten naturalki prestatutakoek bezain zapora goxoa? Mikrouhinak bereizi gabe erabiltzeak arriskuan jartzen du munduko milioika pertsonen osasuna. Duela gutxi, Osasunaren Mundu Erakundeak lehen aldiz onartu du telefono mugikorrek sortutako mikrouhinak «balizko kartzinogenoak» izan daitezkeela. Ez ditugu ikusten, ez ditugu entzuten, ezin ditugu ukitu, baina gure inguruan daude, gure inguruko airea inbaditzen dute, eta gure gorputza eta ingurumena irradiatzen dute. Ez dakigu zer-nolako arriskuak ditugun; izan ere, iristen zaigun informazioa nahasgarria ez ezik, gutxi ere bada. Telefono industriak behin eta berriz dio ez dutela eragin kaltegarriak. Azterlan eta argitalpen zientifiko independentee, ordea, ondorio negatiboak gero eta gehiago direla ohartarazten dute. *Una amenaza invisible* dokumentuak teknologia horren zabalkuntza erakusten du, eta mundu osoari, Lurreko izaki bizidun guztiei eta planetari berari eragiten dien fenomenoak dela gaineratzen du. Zientzialariek, ikertzaileek, abokatuek, politikariek, ekintzaileek eta elektrosensibilitate sindromea jasaten duten Europako eta munduko herritarrek beren iritzia ematen dute, askorentzako argigarria, eta beste batzuentzako berritzailea den dokumentu honetan.

Tratamendua

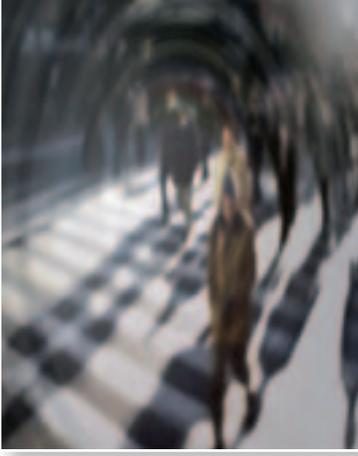
Mikrouhinaren teknologiaren zehaztasunak azaltzen dituen pertsona batek zuzenduko du dokumentala. Narrazioaren estiloa informala da, eta hizkuntza zuzena du, mikrouhinak zer diren, zertarako erabiltzen diren eta azterlanetako datuak azaltzen dituzten adituen eta zientzialarien hizkuntza espezializatuarekin kontrastatzeko. Infografien bidez, zientzialariek ematen dituzten hainbat datu ilustratuko ditugu, besteak beste: Maiztasun koadroak, datu estatistikoak, antenen mapak, joeren kurbak, etab. Helburua ikusten ez duguna ikusgarri bihurtzea da. Horretarako, efektu ikusgarriak eta mugitzen diren grafikoak erabiliko ditugu, mikrouhinak nolakoak diren eta nola eragiten diguten ulertzeko. Dokumentalak jatorrizko soinu banda izango du, mikrouhinek benetan sortzen dituzten anplifikatutako soinuetan oinarrituta.

Sinopsis

¿Has preguntado alguna vez a tu compañía de seguros si cubre las enfermedades causadas por microondas? ¿Sabías que las guías de usuario de iPhone y Blackberry advierten que el móvil en contacto con el cuerpo puede producir efectos negativos en la salud? ¿Alguna vez te has preguntado por qué ciertos alimentos cocinados en un horno microondas no se doran tan fácilmente ni tienen tan buen sabor como los preparados en forma natural? El uso indiscriminado de la tecnología de las microondas está poniendo en peligro la salud de millones de personas en el mundo. Recientemente, la Organización Mundial de la Salud (OMS), ha reconocido por primera vez que las microondas producidas por los móviles pueden ser "posibles carcinógenos". No las vemos, ni las oímos, ni podemos tocarlas, pero están a nuestro alrededor e invaden el aire que nos rodea irradiando nuestro cuerpo y el medio ambiente. Desconocemos los riesgos a los que estamos sometidos, la información que nos llega es confusa e insuficiente. La Industria de la Telefonía insiste en que no existen efectos nocivos, sin embargo estudios y publicaciones científicas independientes alertan sobre que los efectos negativos son cada vez mayores. *Una Amenaza Invisible* es un documento actual que refleja la vertiginosa expansión de esta tecnología es un fenómeno mundial que afecta a todo ser vivo en la Tierra y al propio Planeta. Científicos, investigadores, abogados, políticos, activistas y afectados por el síndrome de electrosensibilidad de Europa y del resto del mundo, aportan su testimonio dejando constancia en un documento único que resulta esclarecedor para muchos e innovador para otros.

Tratamiento

El documental cuenta con un conductor que nos adentra en los pormenores del uso de la tecnología microondas. El estilo de la narración es desenfadado y con un lenguaje directo que contrasta con el lenguaje más especializado de los expertos y científicos que irán aportando la información sobre qué son las microondas, para qué se utilizan y los datos de sus investigaciones. Mediante infografía, ilustraremos los diferentes datos que nos aportan los científicos: cuadros de frecuencia, datos estadísticos, mapas de antenas, curvas de tendencias, etc. El objetivo es hacer visible lo invisible, por lo que a través de visual effects y motion graphics, veremos cómo son las microondas y cómo nos afectan. El documental contará con su propia banda sonora original basada en los sonidos amplificados que realmente producen las microondas, pero que nosotros no podemos percibir.



Synopsis

Have you ever asked yourself if your insurance policy covers illnesses caused by microwave ovens? Did you know that the iPhone and Blackberry user guides carry a warning indicating that bodily exposure to mobile phones may have negative effects on your health? Have you ever asked why certain foods, when cooked in a microwave oven, don't brown as well or taste as good as those prepared in a more natural fashion? The indiscriminate use of microwave technology is endangering the health of millions of people across the world. Recently, the World Health Organisation (WHO) recognised for the first time that the microwaves produced by mobile phones are "potentially carcinogenic". We can't see or hear them, we can't touch them, but they're all around us; they invade the air we breathe and send radiation through our bodies and the environment. We don't know the risks involved, the information we receive is scant and confusing. The Telephone Industry insists that there are no harmful effects, while independent scientific studies and publications warn that negative effects are on the rise. One recent document, 'An Invisible Threat' looks at the vertiginous expansion of this technology as a worldwide phenomenon affecting all living beings on Earth and even the Planet. Scientists, researchers, lawyers, politicians, activists and sufferers of the electrosensitivity syndrome in Europe and the rest of the world narrate their experiences, lending evidence to a unique document making things clearer to some and opening the eyes of others.

Treatment

The documentary is presented by a narrator who tells us all about the use of microwave technology. The narrative style is easy-going and with direct language which contrasts with the more specialized language used by the experts and scientists who will be giving information about what microwaves are, what they are used for and their research results. By means of computer graphics, we shall be illustrating the information given to us by the scientists; frequency tables, statistics, maps of mobile telephone masts, trend lines etc. The aim is to make the invisible visible, so, through visual effects and motion graphics, we shall see what microwaves are like and how they affect us. The documentary will have its own original soundtrack based on real amplified sounds made by microwaves, which are unperceived by the human ear.

Synopsis

Avez-vous déjà demandé à votre assureur s'il couvrirait les maladies causées par votre four à micro-ondes ? Savez-vous que les notices des iPhone et des Blackberry avertissent qu'un contact de l'appareil avec le corps peut avoir des effets négatifs sur la santé ? Vous êtes parfois demandé pourquoi certains aliments cuits au micro-ondes ne dorment pas aussi facilement et n'ont pas aussi bon goût que quand ils sont préparés de manière traditionnelle ? L'usage sans discernement de la technologie des micro-ondes électromagnétiques met en danger la santé de milliers de personnes dans le monde. Il y a peu, l'OMS (organisation mondiale de la santé) a reconnu pour la première fois que les micro-ondes électromagnétiques produites par les téléphones portable seraient «peut-être cancérigène pour l'homme». On ne les voit pas, on ne les entend pas, on ne peut pas les toucher mais elles sont autour de nous et envahissent l'air qui nous entoure en irradiant nos corps et l'environnement. Nous ignorons les risques que nous courons car l'information qui nous arrive est confuse et insuffisante. L'industrie de la téléphonie insiste sur le fait qu'il n'y a pas d'effets nocifs, cependant des études et des publications scientifiques indépendantes nous mettent en garde contre les effets délétères. *Una Amenaza Invisible* est un document qui reflète l'expansion vertigineuse de cette technologie, un phénomène mondial, qui touche tous les êtres vivants sur terre et la planète même. Des scientifiques, des chercheurs, des avocats, des politiques, des militants et des personnes souffrant, en Europe et dans le monde, d'hypersensibilité aux champs électromagnétiques apportent leur témoignage dans ce document unique qui est éclairant pour beaucoup et innovant pour d'autres.

Traitement

Le documentaire recourt à un narrateur qui nous fait pénétrer plus en détails dans les usages de la technologie des micro-ondes électromagnétiques. Le style de la narration est informel avec un langage simple qui contraste avec le langage plus spécialisé des experts et scientifiques qui apporteront les informations sur ce que sont les ondes électromagnétiques, pourquoi elles sont utilisées et donneront des résultats de recherches. Nous illustrerons les différentes données fournies par les scientifiques avec des images de synthèses : tableaux de fréquence, données statistiques, cartes de localisation des antennes, courbes de tendance, etc. L'objectif est de rendre visible l'invisible, donc avec les effets spéciaux nous verrons à quoi ressemblent les micro-ondes électromagnétiques et les conséquences qu'elles ont sur nous. Le documentaire aura une bande-son originale construite à partir des sons émis par les micro-ondes électromagnétiques, mais amplifiés, car sinon il nous est impossible de les percevoir.

Notes



Production Company
FLUX FILM – MARTFILMS - CASADELOU

Address
c/ San Sebastián 20, 1º;
41940 Tomares – Sevilla (Spain)

Contact person in the Forum
Nina Frese
+34 658 383 021
nf@fluxfilm.net

Length
90 minutes

Format
HD

Director
Lucía Gajá

Scriptwriter
Lucía Gajá

Producer
Rodrigo Herranz Fanjul, Martha Orozco,
Nina Frese

Actors
-

Budget
700 000 €

Acquired percentage
5%

TV
-

State of project
Development

Description
Co-production and pre-sales with TV channels. Co-producers from Finland, USA and India. Distribution.

Batallas íntimas

Sinopsia

Batallas Íntimas ezkontideen indarkeria gainditzeko bikotekideari, gizarteari eta gobernuari aurre egin behar izan dieten emakumeen istorioa da. Bost emakumeren bitartez (mexikar bat, espainiar bat, finlandiar bat, estatubatuar bat eta indiar bat), Batallas Íntimas filmak ezkontideen arteko indarkeriaren drama kontatuko du, eta hori eragiten duten faktoreak aurkitzen eta ulertzen saiatuko da. Maitasuna faktore garrantzitsua da, zer gertatzen zaie elkar maite duten edo zuten bikoteei? Nola bihur daiteke maitasuna xantaia, mehatxu, kolpe eta heriotza? Eta zer gertatzen da maitasuna ez bazen izan bien batasunaren arrazoi, baizik eta familiako indarkeriatik, haurdunaldi batetik edo ilusiozko maitemintze batetik ihes egiteko bide? Berez hain desberdinak diren eta hain herrialde desberdinetatik datozen emakume hauen istorioak zuzeneko testigantzen bidez txirikordatu dira. Hain desberdinak izanik ere, bai baitute antzekotasunik; alegia, bostak dira behinola babesle nagusi izan zutenaren biktima. Bost emakume horien iraganak, orainak eta etorkizunak ezkontidearen indarkeria zela medio egin duten bidea eta hori gainditzeko egin behar izan dutena argituko digute. Istorio horien berri emateaz gainera, Batallas Íntimas filmak, herrialdez herrialde, ezkontideen indarkeria inguratzeko duen testuingurua islatuko du: aterpetxeak eta laguntza zentroak, ospitaleak, biktimei laguntzeko programa integralak, erasotzaileak berriro hezteko lege instantziak. Erasotzaile izateari utzi dioten zenbait gizon ezagutuko ditugu, baita oraindik erasotzaile izanik aldatzeko gogoia dutenak ere. Eguneroko arazo honekin lan egiten duten zenbait adituren esperientzien berri ere izango dugu..

Tratamendua

Bi errealtate azaldu nahi ditugu: Eguneroko indarkeria ikusezina. Ez dakigu zer gertatzen den beraren baitan, esaterako, autobusean emakume baten ondoan eserita gaudenean. Kameraren bitartez herrialde bakoitzeko egunerokotasuna ikusiko dugu; ohitura bertsuak, hizkuntza desberdinak. Kamera behatzaile soil izango da ohiko hainbat tokiren barruan (kafetegiak, supermerkatuak, bulegoak, eta abar), eta pertsonak eguneroko izaten dituzten elkarrizketak eta egiten dituzten jarduerak erregistratuko ditu. Beste aurpegia, indarkeria hautemangarria, ospitale, komisaria, harrera etxe eta larrialdi deietan aurkituko dugu. Kamera bikotekideak edo bikotekide ohiak eraso dituen emakumeak artatzen dituzten toki horietan sartuko da, eta aurrekoen antzera erretratatuko ditu, lasaitasun itxurak eginez, azpian halakorik ez badago ere.

Sinopsis

Batallas Íntimas es la historia de mujeres que han tenido que enfrentarse a sus parejas, a la sociedad y a sus gobiernos para superar la violencia conyugal. A través de cinco mujeres, una mexicana, una española, una finlandesa, una estadounidense y una hindú, Batallas Íntimas narrará el drama de la violencia conyugal, intentando encontrar y entender los factores que la provocan. El amor es un factor muy importante, ¿qué pasa en las parejas en las que existe o existía el amor? ¿cómo el amor puede convertirse en chantajes, amenazas, golpes, muerte? y ¿cuál es la situación en la que el amor nunca fue la razón de su unión sino tal vez el escape a una vida violenta en la familia, un embarazo o un espejismo de enamoramiento? A través de sus testimonios se entrelazarán estas historias de mujeres tan distintas, de países tan distintos pero con algo en común, las cinco han sido víctimas de quienes alguna vez fueron sus mayores protectores. Pasado, presente y futuro de estas cinco mujeres develarán el camino que han recorrido a través de la violencia conyugal y lo que tuvieron que enfrentar para superarla. Además de estas historias, Batallas Íntimas reflejará el contexto, que según el país, rodea a la violencia conyugal: refugios y centros de apoyo, hospitales, programas integrales de asistencia a víctimas, reeducación de los agresores e instancias legales. Conoceremos las historias de algunos hombres que han superado el ser agresores y otros que lo siguen siendo pero quieren cambiar. Así como las experiencias de algunos expertos al trabajar diariamente con este problema.

Tratamiento

Queremos mostrar dos realidades: La violencia invisible del día a día. Desconocemos lo que ocurre en su intimidad, por ejemplo, cuando estamos sentados en el autobús junto a una mujer. A través de la cámara vemos la cotidianidad de cada país, las mismas rutinas, diferentes idiomas. En el interior de lugares cotidianos (cafés, supermercados, oficinas, etc.) la cámara actúa como un observador, registrando las conversaciones y actividades que los individuos realizan día a día. La otra cara, la violencia tangible, la encontramos en hospitales, comisarías, centros de acogida y llamadas de emergencia. La cámara se adentra en estos lugares, donde son atendidas las mujeres que han sido agredidas por sus parejas o ex parejas, retratándolos de forma similar a los anteriores, simulando una aparente calma cuando no la hay.



Synopsis

Intimate Battles is the story of women who had to stand up to their partners, society and their governments to overcome marital violence. Through the lives of five women, a Mexican, a Spanish, a Finnish, an American and an Indian, Intimate Battles will tell the drama of marital violence, trying to locate and understand the elements which cause it. Love is a very important factor. What happens between partners who are or have been in love? How can love turn into blackmail, threats, beatings and death? And what occurs when love never was the reason marriage, but maybe an escape form a violent family, a pregnancy or an illusion of amorousness? The stories of these different women from such different countries are interwoven through their statements. As different as they are, they have something in common: all five of them have been victims of those who once were their protectors. Past, present and future of these five women will uncover what they had to go through when suffering marital violence and what they had to face to free themselves from it. Furthermore, Intimate Battles will reflect on the context which, depending on the country, surrounds marital violence: refuges and support centers, hospitals, victim assistant's programs, aggressor reeducation and legal matters. We will be introduced to the stories of some men who have overcome being an aggressor and others who still are but want to change; as well some professionals' experience who work on a daily basis with this problem.

Treatment

We are going to show two realities: There is the everyday, invisible violence. We don't know what's going on in their intimacy, when we are sitting next to a woman on the bus. Through the camera we see the everyday life of each country, the same routine, different languages. At common places (cafes, supermarkets, offices, etc.) the camera acts as an observer, recording people's conversations and activities. The other one, the tangible violence, we witness in hospitals, police stations, shelters and through emergency calls. The camera enters these places, where women are attended who were attacked by their partners or ex-partners. These places are depicted in a similar way to the ones before, mimicking an apparent calm when there is none.

Synopsis

Batallas Intimas est l'histoire de femmes qui ont dû faire face à leur compagnon, à la société, à leur gouvernement pour surmonter la violence conjugale. A travers cinq femmes : une mexicaine, une espagnole, une finlandaise, une américaine et une indienne, *Batallas Intimas* raconte le drame de la violence conjugale, en tentant de découvrir et de comprendre les facteurs qui la provoquent. L'amour est un facteur très important. Que se passe-t-il pour les couples où l'amour existe ou existait ? Comment l'amour peut-il se transformer en chantage, menaces, coups, mort ? Quelle est la situation lorsque l'amour n'a jamais été la raison de l'union mais peut-être plutôt un moyen de fuir une famille violente, une grossesse ou un mirage d'état amoureux A travers des témoignages qui s'entrelaceront, ces histoires de cinq femmes si différentes, de pays si différents mais avec quelque chose en commun, toutes ont été la victime de celui qui un jour avait été son principal protecteur. Le passé, le présent et le futur de ces cinq femmes dévoileront ce qu'elles ont traversé à cause de la violence conjugale et ce qu'elles ont dû affronter pour la surmonter. Outre ces histoires, *Batallas Intimas* reflétera le contexte qui, selon le pays, entoure la violence conjugale : refuges et centres d'aide, hôpitaux, programmes d'aide aux victimes, rééducation des agresseurs et instances légales. Nous découvrirons l'histoire de quelques hommes qui ont pu dépasser leur condition d'agresseur et d'autres qui n'y sont pas parvenu mais souhaitent changer. Nous verrons également les témoignages de plusieurs experts qui travaillent au quotidien sur le problème de la violence conjugale.

Traitement

Nous souhaitons montrer deux réalités. D'une part, la violence invisible du quotidien Nous ignorons ce qui se passe dans leur intimité, par exemple, lorsque nous sommes assis dans l'autobus près d'une femme. A travers la caméra nous voyons le quotidien de chaque pays, les mêmes routines dans des langues différentes. Dans des lieux quotidiens (cafés, supermarchés, bureaux, etc.) la caméra agit comme un observateur qui enregistre les conversations et les activités que les personnes font chaque jour. De l'autre côté, la violence tangible, que nous rencontrons dans les hôpitaux, les commissariats, les centres d'accueil ou d'appels d'urgence. La caméra pénètre dans ces lieux où on s'occupe de ces femmes agressées par leur compagnon ou ex-compagnon. Ces lieux sont montrés de la même manière que les lieux précédents, en simulant un calme, qui n'est pas là.

Notes



Production Company
SPM

Address
40 rue de l'Eglise Baud-Bovy 10
1205 Genève (Switzerland)

Contact person in the Forum
Daniel Künzi
+41 763 996 237
spmaison@worldcom.ch

Length
52 minutes

Format
16:9

Director
Daniel Künzi

Scriptwriter
Gilles Perrault

Producer
Daniel Künzi

Actors
-

Budget
250 000 €

Acquired percentage
25%

TV
RTS

State of project
Development

Description
This matter is very delicate in Switzerland, the public TV hardly supports me, so it is likely that the Swiss Government will not support my project.

Mercenaires d'hier et d'aujourd'hui

Sinopsia

Bigarren Mundu Gerra bukatu ondoren, milaka suitzar sartu ziren Frantziako Atzerriko Legioan. Gaur egun, beren soldadu garaiari buruzko lekukotza ematen dute. Eta, batzuek, Vietnamen eta Aljerian gerra krimenak egin izana aitortzen dute. Tortura saioetan egon izana. Gizon horiek armada pribatuetako kideen aitzindariak dira: asko zabaltzen ari den merkataritza mota batena!

Tratamendua

Lehen plano handietan filmatu nahi ditut mertzenarioak, haien arimaren barruan sakontzeko. Haietako batzuek, egindako krimenak gogoratzeari uko egiten dioteneak, ez dute jakingo zer helbururekin filmatuko ditudan!

Sinopsis

Al término de la Segunda Guerra Mundial, miles de suizos se alistaron en la Legión Extranjera Francesa. Hoy en día, ofrecen testimonio de su actividad legionaria y algunos incluso admiten haber cometido crímenes de guerra en las batallas de Vietnam y Argelia. Haber asistido a sesiones de tortura. Estos hombres fueron los precursores del personal de los ejércitos privados; ide un negocio en plena expansión!

Tratamiento

Lo fundamental será filmar a los mercenarios en un gran primer plano, con el objetivo de descubrir lo más profundo de sus almas. Naturalmente, algunos de ellos, reticentes a evocar sus crímenes, no sabrán con qué fin les estoy grabando.





FIPATIK BERRESKURATUTAKO PROIEKTUAK
PROYECTOS RECUPERADOS DEL FIPA
FIPA-RECOVERED PROJECTS
PROJETS RÉCUPÉRÉS DU FIPA

Otages de l'or

LIGNE 4

Production Company

Ligne 4

Address

43 Avenue du Maine
75014 Paris (France)

Contact person in the Forum

Kristell Menez
+33 684 141 569
kristellmenez@hotmail.com

Length

60 minutes

Format

Documentary trans

Director

Kristell Menez

Scriptwriter

Kristell Menez

Producer

Judith Rueff

Actors

-

Budget

110 000 €

Acquired percentage

0%

TV

-

State of project

Development

Description

Find financing, coproduction partners
and web and TV broadcasters.

Sinopsia

Europako urre hobirik handiena Errumaniako Karpato mendietan dago. Kanadako multinazional batek ustiatu egin nahi du. Horretarako, herri bateko biztanleak handik atera eta inguruko lau mendi tontor desegin behar ditu. Konpainiak zianuroa erabili nahi du urrea ateratzeko prozesuan; hortaz, Danubio ibaiaren delta kutsatzeko arriskua benetakoa da. Zenbait biztanle isolatuk urte askoan egin diete aurre mehatxuei eta presio ekonomikoari. Baina, kezkatzen al dute Europa, benetan, bere herritarrek eta ingurumenak?.

Tratamendua

Sekuentzia luzeak lehenetsiko dira. Nire asmoa lagin adierazgarri bat filmatzea da, protagonisten istorioa nabarmentzea. Elkarrizketek arnasa emango diote filmari. Zuzeneko zinema nik neuk sortutako beste egoera batzuekin (norbait ezagutzea, kalean paseatzea, eta abar) txandakatuko da; hartara, herriaren eta herritarren iragana ekarriko dut gogora, baita meategi proiektuari zenbait ikuspuntu kontrajartzea ere. Aurrez aurre jarri nahi ditut egungo eszenografia pizgarria eta meategi proiektu suntsitzailea. Urtaroak filmatzea horren parte izango da.

Sinopsis

El mayor yacimiento de oro de Europa está localizado en los montes Cárpatos, en Rumanía. Una multinacional canadiense quiere comenzar a extraerlo. Para ello, tiene que trasladar a los habitantes de un pueblo y destruir la cima de cuatro montañas cercanas. El proyecto de la empresa prevé usar cianuro para la extracción, por lo que el peligro de contaminación en el delta del Danubio es real. Algunos habitantes aislados han resistido las amenazas y la presión económica durante años. ¿Pero le preocupan realmente a Europa sus ciudadanos y el medio ambiente?

Tratamiento

Se priorizarán las secuencias largas. Mi objetivo es filmar una muestra representativa donde destaque la historia de los protagonistas. Las entrevistas constituirán un respiro. El cine directo se alternará con situaciones de creación propia (encuentros con otro personaje, paseos por la calle...) para evocar el pasado del pueblo y sus habitantes o para oponer ciertos puntos de vista al proyecto minero. Me gustaría poner frente a frente la estimulante escenografía existente y el destructivo proyecto minero. Filmar las estaciones formará parte de ello.



Synopsis

The biggest gold deposit in Europe is located in the Carpathian mountains in Romania. A Canadian multinational wants to exploit it. To do so it needs to clear out a village and raze four mountains tops nearby. Since the company plans to use cyanide for extraction, the pollution risk in the Danube's delta is real. Some isolated inhabitants have been resisting threats and pressure of money for years. But is Europe really concerned by its citizens and their environment?

Treatment

Long sequences are preferred. My goal is to film a cross section highlighted by the protagonists' story. The interviews will create a breathing. Direct cinema alternates with situations I will create (the meeting of another person, walking down a street,...) to evoke the past of the village and its inhabitants or to oppose some points of view on the mining project. I want to stage the opposition between the inspiring scenery and the destructive mining project. Filming the seasons will take part of it.

Synopsis

Les montagnes des Carpates, au coeur de la Roumanie, abritent le plus gros gisement d'or en Europe. Pour l'exploiter, une multinationale canadienne veut vider un village et raser quatre sommets alentour. Le risque écologique d'une pollution du bassin du Danube par le cyanure, utilisé pour récupérer l'or, est réel. Isolés, certains habitants résistent depuis des années à la pression de l'argent et aux menaces. Que fait l'Europe pour ses citoyens et leur environnement?

Traitement

De longs plans-séquences seront privilégiés. Mon but est de filmer des tranches de vie mises en relief par le récit des personnages, des entretiens qui seront une respiration. La prise directe alterne avec une mise en situation (la rencontre d'un autre personnage, la promenade dans une rue,...) pour évoquer le passé du village et des habitants ou opposer des points de vue sur le projet minier. Les entretiens seront filmés en ¾ et avec un contre-champ lorsque le lieu appuiera leur témoignage. Cela permettra au téléspectateur de suivre leur regard, entrer dans leur récit plus que de scruter leur expression.

Notes

Les Révoltées De Korogocho



Production Company

Peignoir Prod

Address

12, Avenue Gambetta
94100 Saint Maur des Fossés (France)

Contact person in the Forum

-

Length

52 minutes

Format

HD

Director

Aleksandar Dzerdz

Scriptwriter

Aleksandar Dzerdz

Producer

Enora Contant

Actors

-

Budget

100 000 €

Acquired percentage

0%

TV

-

State of project

Development

Description

We like very hardly this project. We have already tried to defend it at the FIPA 2011 where we participated in the pitching. We want to do the best for this movie and to find international partners.

Sinopsia

Kenyan, sartzen ari den eguzkiaren aurrean dauden animalia basatien irudi idilikoak ez ezin, badago miseria hutsak eta indarkeria gordinenak menderatzen duten toki bat, Korogocho. Kenyako txabola kanpaleku populatuenetako bat da, 155.000 lagun bizi baitira, kilometro koadro batera iristen ez den eremuan. Gainera, herrialdeko toki arriskutsuenetako bat ere bada. Korogochon ahula izatea ez da abantaila bat. Izan ere, indarkeriaren lehen biktimak ghattoko emakume nagusiak dira. Duela pare bat urtetatik, «amonon bortxatzaile» talde bat dabil herrixkan. Emakume zaharrak helburu erraza dira. Erasoak gero eta bortitzagoak dira. Bortxatu eta torturatu ez ezik, erasotzaileek biktimetako asko hil zituzten Korogochoko txapazko txaboletan. Giza miseria horren erdian, ahots itxaropentsu bat entzuten da. Sheila Kariuki psikologo aholkulariak 29 urte ditu, eta lehen herrixkan bizi zen. 2007an, egunero 600 emakume baino gehiago bortxatzen zituzten Kenyan. Orduan erabaki zuen Sheilak karate eta defentsa pertsonaleko teknikak irakastea emakume zaharrei. Defentsa pertsonaleko teknikez eta borroka arteez gain, Sheilak hitzaldiak eta biktimetako babes morala ere ematen du. Ikasitakoari esker, dozena bat emakumek bortxatzaileetatik ihes egitea lortu zuten. Lorpen txiki bat indarkeriz betetako mundu batean?

Tratamendua

«Ez da gaitzik onik ez dakarrenik». Istorio honek ausardia eta pertseberantzia, dedikazioa eta itxaropena erakusten dizkigu. Emakumeei karatea irakasteko ekimen zoro baten bidez, inork bisitatu nahiko ez lukeen Kenya erakutsiko zaigu, sabana bera baino basatiagoa den hori. Noraezean doan munduan murgilduko gara eta indarkeria bortitzenari egingo diogu aurre. Babesgabeen aurkakoari. Mundu horretan, zaharrak ere ez dituzte errespetatzen. Dena den, itxaropena ezagutuko dugu kale nazkagarrien artean kokatutako eraikin zikin batean, tatami baten gainean borrokatzen diren emakume erreboltari batzuen bidez. Beren mundua eta eguneroko bizitza ezagutu ondoren, entrenamendu saio bakoitzean errepikatzen duten mantra oihukatuko dugu haiekin batera, «Ezetz ezetz da». Haien minak biziko ditugu, eta oinarritzko beharrak asetzeko zailtasunez betetako tokian baliabiderik gabe bizitzeko zailtasunak, baita beren energia eta familien arteko elkartasuna ere. Duintasuna lortzeko borrokatzen duten emakume zoragarri horien erretratua erakutsi nahi dugu. Hasieratik, filmak barrearen eta negarraren, argiaren eta itzalaren, arteko oreka lortzen du.

Sinopsis

En Kenia, además de las idílicas imágenes de animales salvajes con el sol poniéndose al fondo, hay un sitio llamado Korogocho, donde predominan la más absoluta miseria y la más cruda violencia. Korogocho es uno de los campamentos de chabolas más poblado de Kenia, con 155.000 habitantes hacinados en menos de un kilómetro cuadrado, además de uno de los más peligrosos. En Korogocho ser débil no es una ventaja. Las principales víctimas de la violencia son las ancianas del ghetto. Desde hace un par de años, una banda de “violadores de abuelas” ronda por el poblado. Las mujeres mayores son un objetivo fácil y los ataques son cada vez más cruentos. Además de violarlas y torturarlas, los agresores asesinaron a muchas de las víctimas en sus chabolas de chapa de Korogocho. En medio de esa creciente miseria humana se alza una voz, una esperanza. Sheila Kariuki, de 29 años, es una antigua habitante del poblado convertida ahora en psicóloga consejera. En 2007, la cifra de mujeres violadas cada día en Kenia superaba las 600. Fue entonces cuando Sheila decidió enseñar karate y técnicas de defensa personal a las ancianas. Además de técnicas de defensa personal y artes marciales, Sheila imparte charlas y ofrece apoyo moral a las víctimas. Gracias a sus enseñanzas, una docena de mujeres pudo escapar de los violadores. ¿Un grano de arena en este desierto de violencia? ¿O los primeros signos de una revuelta, que aumentan la esperanza y permiten a las mujeres de Korogocho?

Tratamiento

“No hay mal que por bien no venga”. Esta es una historia de valentía y tenacidad, dedicación y esperanza. Se contará mediante una loca iniciativa para enseñar karate a mujeres mayores y nos descubrirá una Kenia que nadie desearía visitar, mucho más salvaje que la sabana. Nos sumergiremos en el centro de un mundo a la deriva y nos enfrentaremos a la más cruda violencia. Aquella inflingida a los indefensos. En ese mundo ni siquiera se respetan a los ancianos. Sin embargo, descubriremos la esperanza con unas mujeres rebeldes, sobre un viejo tatami, en un edificio polvoriento, situado entre calles apestosas. Tras conocer su mundo y su vida en Korogocho, gritaremos el mantra que repiten en cada sesión de entrenamiento, “No significa no”. Compartiremos sus dolores, sus dificultades para sobrevivir sin recursos en un lugar en el que hay que luchar para satisfacer las necesidades básicas, pero también la energía y la solidaridad entre familias. Pretendemos mostrar un retrato de estas mujeres extraordinarias que luchan por su dignidad. Desde el principio, la película logra un equilibrio entre la risa y las lágrimas, la luz y la sombra.



Synopsis

In Kenya, besides the idyllic images of wild animals outlined against the backdrop of a setting sun, there is a place called Korogocho, where absolute misery and brutal violence reign supreme. Korogocho is one of the most densely populated slums in Kenya, with 155,000 inhabitants crammed into less than a square kilometre; it is also one of the most dangerous. In Korogocho, being weak is no advantage. The principal victims of the violence are the ghetto's elderly. For the last couple of years, a gang of "granny rapers" has been prowling the area. Old women are an easy target and the attacks are increasingly bloody. Apart from raping and torturing them, the attackers kill many of their victims in their corrugated iron huts. Amid this rising human misery a voice is making itself heard, a hope in the shape of Sheila Kariuki, 29, a former inhabitant of the slum turned consulting psychologist. In 2007, the number of women raped each day in Kenya stood at over 600. That's when Sheila decided to teach karate and personal defence techniques to the aged ladies. In addition to teaching these techniques and martial arts, Sheila gives talks and offers moral support to the victims. Thanks to her efforts, some twelve women were able to avoid rape. A grain of sand in this desert of violence? Or the first signs of revolt bringing greater hope and allowing these female inhabitants of Korogocho to make their voices heard?

Treatment

«Even the darkest cloud has a silver lining»... This story is a story of courage and tenacity, of dedication and faith. Throughout the film and with this anecdote : this somewhat crazy initiative to teach karate to old ladies, we shall discover a Kenya one wouldn't wish to visit, much wilder than its savannah. We'll dive into the heart of a drifting world and confront ultimate violence. Violence inflicted on the defenseless. A world which doesn't even respect its elders anymore. Still, on old tatami mats, in a dusty building, in the heart of smelly streets, we will rediscover hope with these rebel women. After discovering their world, their daily life in Korogocho, we will shout with them the «No means No» mantra they cry at each and every training session! We will share their pains, their difficulties to survive without resources in a town where one has to fight for his basic needs, but also the energy and the solidarity which exists between families. We aim to show the portrait of these extraordinary women in their fight for dignity. A film which will strike a balance between tears and laughter from beginning to end, between shadow and light.

Synopsis

A Korogocho, un bidonville de Nairobi où règnent la misère et la violence, un gang de "violeurs de grands-mères" a fait son apparition. Ne craignant pas les MST ou le sida en s'attaquant à ces cibles faciles, les violeurs font régner la terreur sur le ghetto. Sheila, 38 ans, ancienne habitante de Korogocho, a décidé de revenir là où elle a vécu et d'apprendre aux mamies le karaté et l'auto-défense. Les vieilles femmes ont décidé de se battre. Leur cri de guerre: No means no ! Cette histoire est une histoire de courage et de ténacité, de dévouement et de foi. A travers ce film, en partant d'une anecdote: cette initiative un peu folle d'apprendre le karaté à des vieilles femmes, nous allons découvrir un Kenya qu'on ne voudrait pas visiter, bien plus sauvage que sa savane. Nous allons plonger au cœur d'un monde à la dérive et nous confronter à la violence ultime: celle faite à ceux qui ne peuvent pas se défendre. Un monde qui ne respecte même plus ses anciens. Et pourtant, c'est sur de vieux tatamis, dans un local poussiéreux, au cœur de ruelles puantes que nous allons reprendre espoir, avec ces femmes révoltées. Nous voulons dresser le portrait de ces femmes magnifiques dans leur combat pour la dignité. Un film qui sans cesse oscillera entre le rire et les larmes. Entre l'ombre et la lumière.

Traitement

«Even the darkest cloud has a silver lining»... This story is a story of courage and tenacity, of dedication and faith. Throughout the film and with this anecdote : this somewhat crazy initiative to teach karate to old ladies, we shall discover a Kenya one wouldn't wish to visit, much wilder than its savannah. We'll dive into the heart of a drifting world and confront ultimate violence. Violence inflicted on the defenseless. A world which doesn't even respect its elders anymore. Still, on old tatami mats, in a dusty building, in the heart of smelly streets, we will rediscover hope with these rebel women. After discovering their world, their daily life in Korogocho, we will shout with them the «No means No» mantra they cry at each and every training session! We will share their pains, their difficulties to survive without resources in a town where one has to fight for his basic needs, but also the energy and the solidarity which exists between families. We aim to show the portrait of these extraordinary women in their fight for dignity. A film which will strike a balance between tears and laughter from beginning to end, between shadow and light.

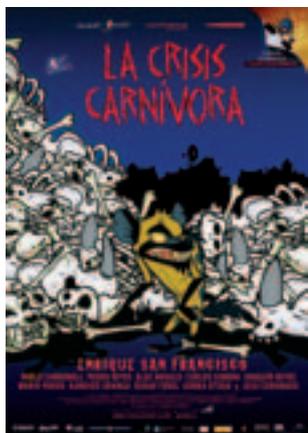
Notes





AMAITUTAKO PROIEKTUAK
PROYECTOS FINALIZADOS
ACHIEVED PROJECTS
PROJETS RÉALISÉS

La crisis carnívora



Director: Pedro Rivero
Scriptwriter: Pedro Rivero - Egoitz Moreno
Executive producer: Juanjo Ortiz – Chelo Loureiro
Production Company: Abrakam Estudio – Continental Animación – Dream
Distribution Company: Latido Beat International
Gender: Animation

Format: Flash animation – 35 mm
Length: 80 min
Involved TVs: EITB – TV3 – TVG
Broadcasting date: May 16th, 2008
Forum edition: I
Contact: Juanjo Ortiz / Executive Producer / jjortiz@lacaixa.es / +34 659 233 506

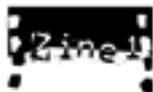


Las sombras de nadie

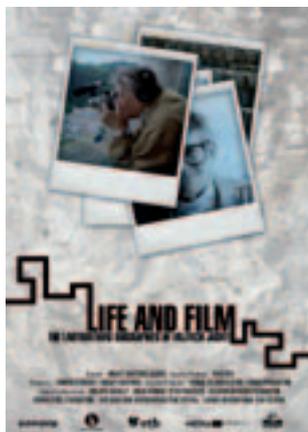


Director: Pablo Malo
Scriptwriter: Pablo Malo
Executive producer: Luis Goya – Luis del Val
Production Company: Zine 1 S.L. – Media Films
Distribution Company: Manga Films
Gender: Full length fiction movie
Format: 35 mm

Length: 105 min
Involved TVs: TVE – TV3
Broadcasting date: November 18th, 2006
Forum edition: I
Contact: Ainara Leunda / Executive Producer / zine1@zine1.es / +34 943 261 173



Life & Film



Director: Arkaitz Basterra
Scriptwriter: Arkaitz Basterra
Executive producer: Pako Ruiz
Production Company: Sonora Estudios
Distribution Company: on negotiation
Gender: Full length documentary
Format: Betacam digital

Length: 82 min
Involved TVs: EITB
Broadcasting date: September, 2009
Forum edition: III
Contact: Pako Ruiz / Executive Producer / sonora@sonora.euskalnet.net / +34 945 150 011



Lucio

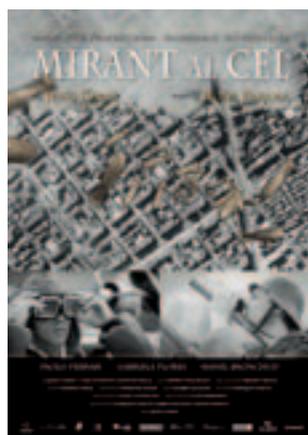


Director: Aitor Arregi – Joxe Mari Goenaga
Scriptwriter: Aitor Arregi – Joxe Mari Goenaga
Executive producer: Fernando Larrondo – Jon Garaño
Production Company: Irusoin - Moriarti
Distribution Company: Barton films
Gender: Full length documentary
Format: 35 mm

Length: 90 min
Involved TVs: TVE - ETB
Broadcasting date: September 18th, 2008
Forum edition: I
Contact: Xabier Berzosa / Producer /
berzosa@irusoin.com / +34 943 317 695



Mirando al cielo

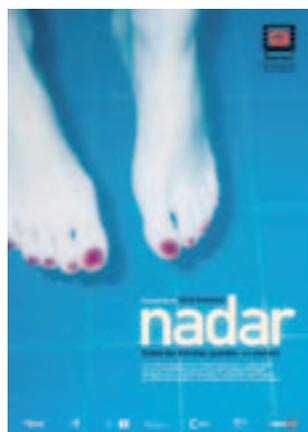


Director: Jesús Garay
Scriptwriter: Jesús Garay – Carlos Monte
Executive producer: Jordi Ambrós – Santi Uriarte –
Quique García – Rubén Salazar – Isona Passola
Production Company: Massa d'or Produccions -
Silterspace
Distribution Company: Baditri
Gender: TV documentary

Format: 35 mm
Length: 83 min
Involved TVs: TV3 - ETB
Broadcasting date: March 17th, 2008
Forum edition: I
Contact: Enrique García / Executive producer /
silterspace@silterspace3d.com / +34 600 402 505



Nadar

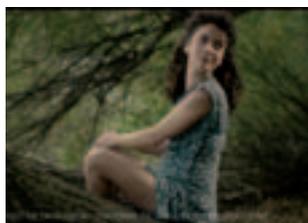


Director: Carla Subirana
Scriptwriter: Carla Subirana – Nuria Villazán
Executive producer: Francisco Javier Atance Yagüe
Production Company: Benecé Produccions
Distribution Company: Barton films
Gender: Full length documentary
Format: HD

Length: 90 min
Involved TVs: TV3
Broadcasting date: November 7th, 2008
Forum edition: III
Contact: Anna Vilella / Fiction & Docs Production /
annav@benece.com / +34 932 840 719



Les veus del pamano



Director: Lluís Ma. Güel
Scriptwriter: Xesc Barceló – Eduard Cortés
Executive producer: Albert Sagales – Paco Poch – Elisa Plaza – Jordi Serra
Production Company: Diagonal televisió - Mallerich Films – TV3
Distribution Company: on negotiation
Gender: Mini-serie

Format: RED ONE
Length: 80 min / 80 min
Involved TVs: TV3
Broadcasting date: November 2009
Forum edition: III
Contact: TV3 Sales departament/ sales@tv3.cat/ +34 934 999 682



Espías de Franco –la guerra en las sombras–



Director: Xavier Montanyà
Scriptwriter: Xavier Montanyà – Carles Serrat
Executive producer: Oriol Cortacans
Production Company: Batabat S.C.C.L. in coproduction with TVC, TVE, Monkey Bay-France 3, Canal de Historia, Sapiens Publ.
Distribution Company: TVC – TVE – Canal de Historia – Monkey Bay

Gender: TV documentary
Format: HD
Length: 52 min
Involved TVs: TVC – TVE – Canal Historia – France 3
Broadcasting date: -
Forum edition: IV
Contact: Oriol Cortacans / Executive Producer / ocortacans@batabat.cat / +34 618 969 988



Zorion perfektua



Title: Zorion perfektua
Director: Jabi Elortegi
Scriptwriter: Anjel Lertxundi – Pedro Fuentes – Jabi Elortegi – Oliver Elder
Executive producer: Itziar Zeberio - Unai Martinez-Barranco
Production Company: Pausoka
Distribution Company: Barton Films S.L
Gender: Drama

Format: 35 mm
Length: 90 min
Involved TVs: EITB
Broadcasting date: October 2nd, 2009
Forum edition: IV
Contact: Eukene Aldekoa / Sales Agent / ealdekoa@pausoka.com / +34 944 240 494



Ori



Director: Miguel Ángel Jiménez
Scriptwriter: Luis Moya
Executive producer: Koldo Zuazua
Production Company: Kinoskopik – Rec –
Labarouta – Cinetech
Distribution Company: –
Gender: Full length fiction movie

Format: RED ONE, 35 mm
Length: 85 min
Involved TVs: –
Broadcasting date: 57th International Film Festival
Forum edition: IV
Contact: Miguel Ángel / Director /
miguelangel@kinoskopik.com / +34 685 459 713



Domingo a las cinco

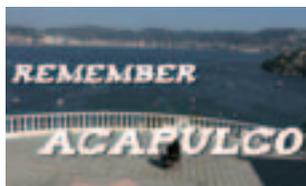


Director: Joan Lopez Lloret
Scriptwriter: Oriol Cortacans – Marc Roma
Executive producer: Oriol Cortacans
Production Company: Batabat S.C.C.L.
Distribution Company: LGI
Gender: TV documentary.
Format: HDV

Length: 57 min
Involved TVs: TVC – ETB – TG4
Broadcasting date: 2008
Forum edition: II
Contact: Oriol Cortacans / Executive Producer /
ocortacans@batabat.cat / +34 618 969 988



Acapulco Shorts Cuts



Director: Ludovic Bonleux
Scriptwriter: Ludovic Bonleux
Executive producer: Marc Faye
Production Company: Novanima Production
Company - Terra Nostra
Distribution Company: Novanima Production
Company - Terra Nostra
Gender: TV documentary

Format: HD
Length: 52 minutes
Involved TVs: Le petit journal.com (web tv)
Broadcasting date: 2011
Forum edition: V
Contact: Marc Faye / Producer /
marcfaye@novanima.com / +33 662 856 252



La Chanson de Roland

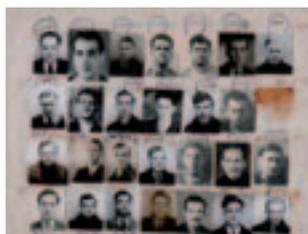


Director: Olivier van der Zee
Scriptwriter: Olivier van der Zee
Executive producer: Alberto Rojo
Production Company: Idem -ITP - Modelika - Smac
Distribution Company: Idem - Barton films
Gender: Full length documentary
Format: HD - 35mm

Length: 78 minutes - 52 minutes
Involved TVs: EITB - TV Aragón - Canal de Historia - France 3
Broadcasting date: January 2011
Forum edition: IV
Contact: María Vallejo / Producer / maria@idem4.com / +34 944 230 742



The last passage



Director: Iurre Telleria - Enara Goikoetxea
Scriptwriter: Thecla Geesing
Executive producer: Iurre Telleria
Production Company: Moztu Filmak - Amo Film - Off World
Distribution Company: -
Gender: Documentary (History, Drama, Adventure, Social, Political & Portrait)

Format: HD (Copy 35mm)
Length: 95 minutes
Involved TVs: EITB - France 3 - RTBF
Broadcasting date: -
Forum edition: II
Contact: Miren Juaristi / Producer / miren@moztu.net / 943 224 868
Iurre Telleria / Realizator / info@moztu.net / 943 224 868



Vies Parallèles - Vides Paraleles



Director: Henry Colomer
Scriptwriter: Henry Colomer
Executive producer: Anne-Marie Marsaguet - Gustavo Cortés Bueno
Production Company: Saraband Films - Automatic Films
Distribution Company: Saraband Films
Gender: Documentary Films

Format: HDCam
Length: 50 minutes
Involved TVs: France Télévisions Pôle Sud Ouest - TV3 Catalunya
Broadcasting date: November 2010 on TV3 Catalunya
Forum edition: V
Contact: Anne-Marie Marsaguet / Executive producer / marsaguet.annemarie@orange.fr / +33 615 091 011

Saraband Films



Bertsolari



Director: Asier Altuna
Scriptwriter: Asier Altuna
Executive producer: Marian Fernandez
Production Company: Txintxua Films
Distribution Company: Golem (Spain)
Gender: Documentary
Format: DCP / 35mm

Length: 90 min
Involved TVs: ETB
Broadcasting date: 6 months after commercial release (theatrical release oct. 14Th 2011)
Forum edition: 2010
Contact: Txintxua Films / Marian Fernandez / txintxua@txintxua.com



Genet en el Raval



Director: Juan Caño
Scriptwriter: Juan Caño
Executive producer: Paco Poch
Production Company: Mallerich Films Paco Poch
Distribution Company: -
Gender: Documentary

Format: HD
Length: 56 minutes
Involved TVs: Televisión Española, Televisió de Catalunya
Broadcasting date: -
Forum edition: 2010
Contact: Jordi Comellas / mallerich@pacopoch.cat







PARTE-HARTZAILEAK
ASISTENTES
AUDIENCE
ASSISTANTS

COMMISSIONING EDITORS

ZDF ARTE



Sabine Bubeck Paa

Executive producer Themenabende Arte

Planète



Sandrine Delegiewicz

Pre-acquisition executive documentary channels

France 3 Aquitania



Tiziana Cramerotti

Delegated Director of the editorial coordination

First Hand Films



Ayse Poffet

Head of Finance & Administration

Canal Sur



Pilar Ortega

Co-prod. Commissioning editor

TVE



Samuel Martín

Director de Cultura

TV3



Anna Barreda

Selección y edición de Contenidos - Area Documentals

ETB



Aintzane Pérez del Palomar

Responsable de obras cinematográficas

ARTE FRANCE



Nathalie Verdier

Chargée de programmes - Unité Société et Culture

YLE



Pentti Välihdet

Executive producer documentary programmes

PROFESSIONALS

Abra Prod



Alberto Gerrikabeitia Martínez
Production director
agerrikabeitia@abraprod.com

Adagio Film



Pietro Reggiani
CEO
p.reggiani@iol.it

Bigaro Films



Ana María Ferri Frígola
Producer
ana.ferri@gmail.com

Centrala



Jacek Naglowski
naglowski@centralafilm.pl

Max Cegielski
max.cegielski@gmail.com

Chocolate Albino



Gabriela Isas
Director
gaby@chocolatealbino.com



Richard Perry
Cinematographer
richard@peachtv.co.uk

Ciniotica Produccions SL



Luis Manuel Ortas Pau
Administrator – Executive Producer
luis@ciniotica.tv

Cocktail Productions

Qéhie Jasari
Producer
qehie@cocktail-productions.com

Docside Production



Nadine de Chanvalon
Author
nadine.dechanvalon@free.fr

El Mar Films



Andrea Guzmán
Director - Producer
festivales@elmarfilms.com

Esrec Produkcioak

Fernando Sa Casado
Manager - Producer
fernando@esrec.es

Javier Barajas Ortego
Scriptwriter
esrec@esrec.es

Fascina Producciones

Alfredo Torrescalles
Producer
info@fascinapro.com

FIPA



Martine Scoupe
Project manager
mscoupe@wanadoo.fr
scoupemartine@fipa.tm.fr

Flux Film



Nina Frese
Producer
nf@fluxfilm.net

Fomento de San Sebastián



Ruth Jorde Quintana
PIA Coordinator
ruth_jorde@donostia.org

Fondears Doc.



David Casal Asorey
Producer
david.casal@fondears.com



Asier Armental
Director of photography
info@fondears.com



Candela Varas
Scriptwriter (Co-direction)
candela.varas@fondears.com

FROGGY



Olivier Poujaud
Postproduction
opoujaud@cinemagis.fr

PROFESSIONALS

IDEM 4

Alberto Rojo San Martín
Manager
alberto@idem4.com



María Vallejo
Projects
maria@idem4.com

Imago Producciones



Paz Cadaval
Executive producer
pazcadaval@imagoproducciones.com

K2000 SAU

Arri Granados Cárdenas
Directora de Contenidos
agranados@k2000.com



Jose A. Pérez
Scriptwriter - Director
jose@mimesacojea.com



Blanca Baena Díaz
Directora de Ficción
bbaena@k2000.com

Sabin Uriarte Mitxelena
Commercial Manager
sabin.uriarte@k2000.com

KaBoGa



Diana Toucedo Crespo
Director
dianatoucedo@gmail.com

Kinema



Lara Vilanova Sentís
Professor
laravilanova@hotmail.com

La Tentación Producciones



Lurdes Bañuelos
Director
tentazioa@produkzioak.com

Lasoga Films



Cristina Bodelón Maceiras
Productora Ejecutiva
crsibodelon@lasogafilms.com



Jaime Otero Romani
Director
jaimeotero@lasogafilms.com

Ligne 4



Kristell Menez
Realisatrice
kristellmenez@hotmail.com

MLK Producciones

José Antonio Hergueta
Producer
docu@mlk.es

Modelika Producción Audiovisual

Plácido-Luis Sánchez Alegre
Director - Producer
placido@modelika.es

NANIANO SL



Ion Collar Rioseco
Producer
ion@naniano.com



Josu Ubiria Gazpio
Manager
josu@naniano.com



Beñat Irasuegi Ibarra
Director de Contenidos
birasuegi@gmail.com



Mikel Nieto Cantero
Executive Producer
ion@naniano.com

ON TIME EKOIZPENAK



Isabel Iloro Arsuaga
Executive Producer
isabel@i-ontime.net



JoxeFelipe Azmendi Lizarralde
Executive Producer
jfa@i-ontime.net



Naiara Goñi Piquín
Production
naiara@i-ontime.net

Parabellum Film GmbH



Natalia Imaz
Producer
imaz@parabellumfilm.de

Pausoka Entertainment

Salvador Rodriguez
Commercial Manager
srodriguez@pausoka.com

Pixel



Marcos Antolini
Production director
marcos@pixel-e.com

Juantxo Sardón Altuna
Manager
juantxo@pixel-e.com

PROFESSIONALS

Jon Maia

Communication
communication@apieceofcheese.com

Imanol Lopez

Communication
communication@apieceofcheese.com

Société Productions Maison**Daniel Künzi**

Director
spmaison@worldcom.ch

Tierravoz Producciones**Carmen Comadrón Corrales**

Director
ccomadrán@tierravoz.com

**Cesar Díez Valbuena**

Director
cesar@tierravoz.com

Zinea Sortzen S**Ritxi Lizartza Urrestaratzu**

Manager
ritxi@zinea.eu

Urtzi Gartzia Goieaskoetxea

Freelancer
ugartzia@yahoo.es

Zinealdea**Daniel Peña**

Film Commissioner
Daniel@oarsoaldea.net

Urtzi Gartzia Goieaskoetxea

Freelancer
ugartzia@yahoo.es

**Evelyne Cazemayor**

Realizator
ecazemajor@wanadoo.fr

**Ion Artatxo**

Lawyer
abogado@artatxo.com

ORGANIZATION



Catherine Ulmer
Pitching moderator



Ignacio Rotaache
Managing director



José Antonio Nart
Assistant



Ventura Durall i Soler
Tutor of workshop



David Berraondo
Adviser



Mikel Serrano
Assistant



Oskar Tejedor
Forum's Director



Silvia Hornos
Communication



Joxe Portela
President



María Madarieta
Production Assistant

VII. Koprodukzio foroa
VII. Foro de coproducción
VII. Co-production forum
VII. Forum de coproduction

ORGANIZED BY:



SPONSORED BY:



WITH THE COLLABORATION OF:

